

# Биржа

## ИНФОРМАЦИИ

8 мая 2003 г. №18 (274) ГРОДНЕНСКАЯ ГАЗЕТА + ТЕЛЕПРОГРАММА Цена договорная

ТОЛЬКО ЗДЕСЬ!

**+ТВ 18**  
КАНАЛОВ

БТ, ГТ, ОНТ, Россия, НТВ, ТВЦ, ТНТ,  
REN TV, ТВ-3, КИНОКЛУБ, НАШЕ КИНО, КУЛЬТУРА, XXI  
БЕК, 7 КАНАЛ, EUROSPORT, TVP-1, TVP-2, POLSAT



Внимание! Расписание маршрутов пригородных автобусов и микроавтобусов на стр.19

СМАРГОНЬ

## Раён без незалежной газеты

Выданне незяржайнай «Новой газеты Сморгони» прыпынена.

Замест яе выйшаў смаргонскі спецвыпуск сталічнай газеты «Час+ТВ». Газета «Час+ТВ» зарэгістраваная Фондам развіцця рэгіянальнай прэсы. Заснавальнік «Новой газеты Сморгони» Рамуальд Улан ад пачатку ўдзельнічае ў рабоце Фонду.

Смаргонскі спецвыпуск «Час+ТВ» з'явіўся ў суботу ў канцы дня. Цяпер яго распаўсюджваюць, наклад – 5050 асобнікаў.

Паводле Рамуальда Улана, падпісчыкі здзіўленыя, што замест «Новой газеты Сморгони» ім прапанаваў зусім іншае выданне. Адрозненні істотныя. «Час+ТВ» – чыста рэкламная газета, у ёй толькі абвесткі, рэклама, тэлепраграма. Навінаў няма.

Дзесяць дзён таму смаргонскі суд аштрафаваў выдаўца «Новой газеты Сморгони» Мікалая Сліжа. Ён нібыта парушыў умовы прадпрыемальніцкай дзейнасці і выдаваў газету без адпаведнай ліцэнзій. Праз гэта яе выпуск прыпынілі.

Судовае рашэнне выдавец абскардзіў і чакае адказу. Рамуальд Улан спадзяваўся, што хутка ўдасца знайсці новага выдаўца. Але, паводле яго, усе, да каго ён звяртаўся, адмовіліся.

Радзё Свабода

ИВЬЕ

## Костел пострадал от огня

Первого мая произошёл пожар в костеле Святой Троицы в деревне Сурвишки Ивьевского района.

Как сообщила пресс-служба МЧС, около девяти часов утра жители деревни услышали треск шифера на крыше костела: огонь уже выбрался на кровлю. Ситуация осложнялась тем, что костел – деревянный, и огонь мог быстро перебраться на пристроенную к нему звонницу, а также расположенные вблизи жилой дом и здание средней школы.

Трем подразделениям МЧС удалось в течение 20 минут локализовать пламя. Огонь был потушен спустя два часа после начала пожара. В результате полностью сгорела крыша костела, повреждены стены и костельное имущество.

По предварительной версии, пожар начался из-за короткого замыкания электропроводки.

БелаПАН

ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

9 – 11 мая

9 мая пасмурно, дождь. Ветер северный 1-3 м/с, температура +14 – +16°C. 10 мая без осадков, 11-го дождь, температура: ночью +10, днем +15 – +17°C. Атмосферное давление 751-754 мм ртутного столба.



Дорогие наши ветераны! Ваша Победа – это величайшая победа в самой страшной и тяжелой войне. Ушел в небытие кровавый 20-й век.... Но сознание того, что наша жизнь – хоть и нелегка, но светла и свободна, заставляет еще и еще раз вспомнить с бесконечной благодарностью вашу молодость и ваши жизни, отданные за нас, сегодняшних. С праздником, с Днем победы!

## Мир, труд, май... штраф

Первомайский митинг на площади Ленина в Гродно прошел не без конфликтов милиции с гражданами, которые пришли на праздник с бело-красно-белыми флагами и черно-красными.

Члены неформальной молодежной организации «Вместе», называющие себя анархистами и развернувшие черно-красные знамена, были задержаны сотрудниками милиции еще до начала митинга. Под бело-красно-белыми флагами стояли члены Белорусского Независимого профсоюза.

Их символика официально зарегистрирована, при этом они держали в руках свидетельство о регистрации, тем не менее, сотрудники в штатском пытались силой их отнять. Происходило это как раз напротив трибуны, с которой выступал председатель облисполкома В.Савченко. Члены профсоюза вынуждены были призвать милиционеров навести порядок. Только после этого коротко остриженные штатские оставили в покое членов независимого профсоюза. Одна интересная деталь: люди, стоявшие рядом, на сей раз не высказывались в поддержку сотрудников правопорядка, скорее, смотрели на их действия осуждающе. Их симпатию, похоже, вызывал плакат с надписью: «Савченко, как прожить на зарплату?».

На следующий день в суде Ленинского района Гродно состоялся суд над минчанином Русланом Парамоновым – членом неформальной молодежной организации «Вместе».

На суде молодой человек не отрицал, что вышел с черно-красным флагом: «Праздник 1 мая – это праздник всех трудящихся. Я достал флаг, чтобы показать, что в стране есть разные альтернативы партиям, правлениям, режимам». Правда, это заявление не произвело большого впечатления на Высокий суд.

Парамонов был признан виновным в использовании незарегистрированной символики и оштрафован на 140 тысяч рублей (10 базовых величин). Судья также постановил конфисковать анархистский флаг.

М.МИКОЛАЙЧИК

# 100001...

## абонентов

*Продолжение следует...*

ОТКРЫТЫ ДЛЯ ВСЕХ. ЦЕНИМ КАЖДОГО.

Адреса центров подключения официальных дилеров ООО "Мобильные ТелеСистемы" в Гродно:

ул. Буденного, 23а	ул. Горького, 87а	ул. С.Батория, 10
пер. Виленский, 16	ул. Горького, 49	ул. Советская, 15
ул. Горновых, 1	ул. Дзержинского, 74	ул. Советская, 18

www.mts.by  
тел. 8-(017) 237 98 98





## Наш город

За чистоту  
взялись  
серьезно

За прошлый месяц специальными комиссиями, призванными следить за соблюдением чистоты в городе было составлено почти 200 протоколов о нарушениях санитарного содержания территорий. Большинство из них составлены в отношении должностных лиц – начальников предприятий и директоров учреждений.

У врачей-гигиенистов вызывают опасения бесчисленные не-санкционированные свалки мусора. Особенно часто такие свалки возникают в оврагах и на территориях, прилегающих к частному сектору. Всего в черте города больше пяти тысяч частных домов, из них только 65% заключили договора на вывоз мусора. Жители остальных домов и устраивают те самые свалки на таких улицах, как Победоносная, Минаева. Чтобы решить эту проблему, созданы две комиссии, которые будут заниматься планировкой расстановки и оборудования контейнерных площадок. По санитарным нормам контейнеры должны располагаться не более чем в двухстах метрах друг от друга и в десяти метрах от дома.

«Мусорная» проблема касается не только жилых секторов, но и учреждений. Когда комиссия с представителями санслужб зашла на территорию одного из гродненских детсадов, то даже там оказались горы мусора. В апреле за антисанитарное содержание территории детских садов было составлено шесть протоколов. С апреля-месяца ежедневно 24 специалиста планомерно обходят двор за двором, осматривая территорию, результат – десятки штрафов работникам ЖЭСов за неудовлетворительное в санитарном плане содержание дворовых территорий. «Понятно, что одними штрафами проблему не решить – говорит врач-гигиенист Марина Коршун, – поэтому проводим семинары с работниками ЖЭСов, разъясняем как разрешать проблемы с мусором во дворах, как и куда его вывозить».

Д.ЕГОРОВ

Конкурс  
для учащихся

Гродненский Открытый Интернет Центр объявляет для учащихся школ, техникумов и университетов 14-20 лет конкурс на создание Интернет ресурсов.

Если вы попадаете под эту категорию, а Интернет для вас – жизненно важная вещь, на которую, к сожалению, не всегда хватает денег, то ваша работа должна быть представлена на конкурс до 30 сентября 2003 года.

Победители будут объявлены и награждены 11 октября 2003 года.

Счастливчиков ожидают денежные премии:

две первых по \$50  
две вторых по \$40  
четыре третьих по \$30  
тел.: 31 32 57

e-mail: vsuvor@oic.unibel.by  
ул.Горького, 80-203 (Гродненский медицинский университет).

Алена БЕЗГАН

ФОТОКОНКУРС  
КАДР

«Мой малыш»

2-й тур конкурса. В конкурсе принимают участие авторы, уже приславшие фото.

БИ приостанавливает прием фото на конкурс.



Довнар Наташа:

Видела как бабушка  
Моя печёт оладушки.  
Встану рано я, с утра,  
Тесто сделаю сама.  
Всех порадуя я дома,  
Когда блинчики готовы.

Прислала семья Довнар

**ВСЁ ДЛЯ САМЫХ МАЛЕНЬКИХ**

Торговые павильоны:

- ул. Горького
- "Скандальский рынок"
- Магазины "Крошка" ул. Брикала

(8-029) 631-14-98  
(8-029) 631-14-99



Шилова Виктория

"Мои мечты..."

О, как они прекрасны!"

Прислала Шилова Ольга

**ЦЕНТР ДИЗАЙНА МОДЫ**

**СТЫЛЬНАЕ АДЗЕННЕ**

для дзяцей і падлеткаў

пан-пят: 9:30-20:00  
субота: 10:00-17:00  
надзелі: 10:00-15:00

вул. Горкага, 92. Тэл. 78-50-16

Зеленый гран-при-2003,  
а попросту «зеленка»

## ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Спешим сообщить, что по многочисленным просьбам любителей авторской песни города Гродно, близлежащих окрестностей и других регионов страны решено продолжить славную традицию душевных встреч бардов и их поклонников на живописном берегу Немана (пока его еще не перекрыли плотины гидроэлектростанций).

**Очередной XXI-й фестиваль авторской песни «ЗЕЛЕНый ГРАН-ПРИ», более известный в народе под нежным именем «ЗЕЛЕНКА», состоится в СУББОТУ 10 МАЯ 2003 года.**

**ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ФЕСТИВАЛЯ** те же, что были все эти годы:

1. Провести чудесный день на берегу Немана.
2. Наполнить музыкой сердца, попеть и послушать песни у костра.
3. Вспомнить самим и напомнить другим все то,

благодаря чему мы, несмотря ни на что...

4. Встретиться со старыми друзьями, завести новых; обсудить планы на предстоящий сезон в свете дальнейшего повышения, расширения, углубления, охвата и проникновения, а также улучшения, развития и популяризации.

**МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ФЕСТИВАЛЯ:** правый берег Немана между поселком Береговой и деревней Сивково. Проезд до пос. Береговой городским автобусом № 22.

**ВНИМАНИЕ!** Фестиваль будет проводиться на открытом воздухе, поэтому участники должны заранее позаботиться о своем благополучии на случай ухудшения погоды, появления чувства голода, жажды, сонливости и т.п. От всех участников будут требоваться неукоснительные соблюдения правил пожарной безопасности, санитарных норм общежития и поведения, отвечающего высокому званию «БАРДА».

тел. в г. Гродно (8-0152) 336079 – СЕРГЕЙ  
<http://zelenka.grodno.by>

## Эх, времена...

**С приходом долгожданных весенних погод наступили тяжелые времена для белорусских неправительственных организаций.**

В прошлом номере «БИ» сообщала об угрозе ликвидации Гродненского областного общественного объединения «Ратуша». Оказалось, что практически одновременно подобная угроза нависла и над барановичским агентством регионального развития «Варута» (за использование на внутренней документации сокращенного названия своей организации) и Молодежным христианско-социальным союзом – за «фальсификацию», по мнению Минюста, документов съездов объединения. Некоторые представители общественных организаций уверенно заявляют, что это политический заказ перед некой большой политической кампанией. Скорее всего, перед очередным референдумом.

То, что такой силовой «наезд» на общественные организации состоялся практически одновременно, наверняка, является фактом неслучайным. Но еще более убедительными фактами политического «заказа» служат мотивы, по которым хотят прикрыть общес-

венные объединения, являющиеся источниками распространения объективной информации. В преддверии такого события, как референдум; в то время, как рейтинг президента Лукашенко опустился на небывало низкий уровень (в Минске, по ряду независимых источников, он составляет примерно 13%), события выглядят абсолютно естественно. Представьте себе, что основанием для претензий по отношению к «Ратуше» послужило то, что в течение года организация якобы дважды нарушила правила использования, учета и хранения полиграфического оборудования (ризографа «Riso GR 3750»). Гродненское ОО уже получало предупреждение за его использование – то есть, за изготовление печатной продукции (не имея лицензии, там произвели «выпуск печатных изданий в виде книг»). Между тем положение о лицензировании полиграфической деятельности распространяется на субъекты хозяйствования. «Ратуша» же хозяйственной деятельности не ведет. Кстати, черным по белому написано, но ведь писать можно и белым по черному, не так ли?

Зная нашу забывчивую власть, «Ратуша» приняла замечание к

сведению и сразу же попыталась получить лицензию. Но всякая наивность имеет свою цену: стоимость подобной лицензии в нашем демократическом государстве составляет около 2500 долларов. Тогда было решено отказаться от самого ризографа – ГООО «Ратуша» в апреле начало процесс по безвозмездной передаче оборудования Гродненскому государственному университету. Однако Минюст оказался проворнее и направил в суд иск о ликвидации организации.

Интересен в этой связи тот факт, что в прошлом году «Ратуша» выпустила справочник общественных объединений Гродно и области совместно с... областным управлением юстиции. На том же ризографе. А теперь, получается, «Ратушу» за такую вот деятельность и закроют. Эх, времена...

Иск к «Варуте» трудно вообще с чем-нибудь соразмерить. Вдумайтесь: за использование на внутренней документации сокращенного названия своей организации. Обычно Минюст за такие действия даже предупреждения не выносит, а «настоятельно рекомендует» устроить недочеты. А тут чуть ли не врагами народа сделали.

Смеяться или плакать? Бог знает. Очевидно лишь то, что мы, как говорил известный герой, – «накануне грандиозного шухера». А перед этим самым «шухером» не-

обходимо провести зачистку идеологического пространства. Идеологию же мы якобы выстроили. Только вот опять нашему народу дурные мысли в голову вбивают, отчего и ослабевает народная поддержка.

Не хочется казаться пессимистом, но то что исчезнут с лица земли белорусские общественные организации, понятно, как белый день. Исчезла же недавно сморгонская независимая газета, потому что не на том гвозде инструкцию пожарной безопасности вешала. Да что там газеты и общественные объединения! В Гродненском областном театре уже спектакли мирового классика закрывают, поскольку его произведение не «на языке Толстого написано». Кстати, очень хороший аргумент используется – все должно быть красиво. Что такое «красиво» разумеется, известно только начальнику управления культуры. Напрашивается банальный вопрос: кто следующий?

Все когда-нибудь изменится и, как говорил один классик, – только после того, как власть поменяется. Но не дадут покоя боровские мысли того же классика: «Жаль только, жить в эту пору прекрасную уж не придется ни мне, ни тебе...»

Ни мне, читатель. Ни тебе! А, может, все поправимо?

Михаил КАРНЕВИЧ

СЛУЧАИ  
ПРОИСШЕСТВИЯ  
ПРЕСТУПЛЕНИЯАрестован  
мошенник

В отношении жителя Гродненской области возбуждены уголовные дела, предусмотренные частью 1 статьи 209 и частью 3 статьи 233 Уголовного кодекса Беларуси – мошенничество и незаконная предпринимательская деятельность.

Как сообщили в пресс-службе Комитета государственного контроля, Управлением департамента финансовых расследований КГК по Гродненской области установлено, что подозреваемый под предлогом оказания содействия по трудоустройству в Швеции путем обмена в ноябре 2002 -январе 2003 годов завладел средствами граждан в размере около 5 тысяч долларов США.

Таможня  
не дала добро

Сотрудники Ошмянской таможни задержали на белорусско-литовской границе две крупные партии товара общей стоимостью более 220 миллионов рублей.

В пункте пропуска «Котловка» была задержана сантехника. Более 27 наименований товара оценочной стоимостью свыше 117 млн. рублей следовали в адрес московской фирмы. По информации ГТК, дополнительная проверка сведений, содержащихся в документах на перевозимый груз, показала, что контракт недействителен.

Кроме того, в пункте пропуска «Каменный Лог» ошмянские таможенники задержали по той же причине другой груз, направлявшийся в адрес этой же московской организации – аккумуляторные батареи для автомобилей на общую сумму более 104 млн. рублей.

По данным фактам заведены дела об административных правонарушениях, а дальнейшую судьбу товара решит суд.

БелаПАН



# «Новая Беларусь» для Чемофанов

Поводом для разговора с председателем регионального общественного фонда «За новую Беларусь» Анатолием Васильевичем Павловым послужила недавно проведенная фондом конференция «Беларусь – взгляд в будущее». По ее итогам был издан буклет, в котором достаточно внятно излагаются основные подходы к перспективам развития нашей страны.



— Анатолий Васильевич, различные конференции проходят достаточно часто, организируются движения, претендующие на консолидирующую роль, однако спустя некоторое время от благих начинаний остается «пшик». Не окажется ли и этот фонд очередным мыльным пузырем?

— Мы опираемся на людей, надеемся, что сумеем объединить вокруг себя представителей различных взглядов и профессий. И платформой для такого объединения должно стать желание жить лучше, построить новую, счастливую Беларусь. Посмотрите, на конференции выступали самые разные люди: Станислав Богданкевич – доктор экономических наук, Андрей Дынько – редактор газеты «Наша ніва», Александр Ярошук – президент Конгресса демократических профсоюзов, Антон Матусевич – доктор юридических наук... Все они сходятся в одном: без опоры на демократические представления о будущем Беларуси движение вперед невозможно. К разговору о том, каким конкретно мы его видим, на конференции были приглашены люди, которые реальными делами подтверждали свою компетентность. Мы стремимся найти сведущих, образованных людей, и при этом открыть новые лица, которые были бы не затерты в политических тусовках.

— А если слегка затерты, что, уже к себе не возьмете?

— Почему нет? Если человек искренне хочет работать, мы такому только рады. Есть желание выработать стратегию политических и экономических преобразований, приемлемую для возможно более широкого круга наших сограждан.

Говорят, что люди у нас ничего не понимают. Это не так. Проблема в другом. Представителям самых различных воззрений должно быть предоставлено право высказаться, а широкие народные массы на местах сами разберутся, кто прав, а кто...

— Вы заговорили о «местах», то есть, о регионах. Но именно о них столичные товарищи часто забывают...

— Самое главное – это просветительская работа. Именно поэтому мы провели конференцию. Развозим итоговые буклеты. Я был в Гродно, вскоре планируется поездка в Брест. Много работаем над созданием региональной структуры, потому что нам очень интересны не только минчане, но и брестчане, и гомельчане, и жители деревень. Мы поедем и в самые маленькие поселки, в те же Кучуны Минской области, и Чемофаны Гомельской области, потому что хотим быть услышаны максимальным количеством наших сограждан.

— Как вы себе представляете взаимоотношения с властью? Некоторые белорусские политики утверждают, что нынешняя власть по своей природе маргинальна и не заслуживает даже попытки сотрудничества...

— Хороший управленец представляет огромную ценность для любой страны. С Луны стоящие менеджеры не упадут. Мы говорим: «Давайте жить дружно!» тем,

кто себя окончательно не скомпрометировал. Наша открытость для власти подтверждается приглашением на конференцию «Беларусь – взгляд в будущее» главы президентской администрации Латыпова, ведущих министров. То, что они не пришли, говорит о том, что они боятся диалога, который мог быть достаточно острым.

Что касается власти на местах, то она часто превращается в заложника ситуации. Тот же председатель колхоза реально-то влиять на ситуацию часто не может, но именно ему приходится слышать крепкие слова в свой адрес от колхозника, который за месяц заработал 10000 рублей. Нужно создать механизм, который бы усилил полномочия местных советов, позволил отказаться от принципа распределения денег «сверху вниз».

— Как известно, фонд создан в Москве. Возникает вопрос, не создан ли он «москалями» в целях захватить белорусское политическое поле?

— К сожалению, наш фонд юридически зарегистрирован в Москве. Произошло это потому, что здесь была дана команда нас не регистрировать. После успешного четырехмесячного хождения по белорусским юридическим коридорам мы воспользовались возможностью, предоставляемой союзным договором, и создали свой фонд «За новую Беларусь» в столице Российской Федерации.

Если же говорить о взаимоотношениях с последней, то учредители фонда главной задачей своей деятельности считают суверенитет Беларуси. Я не разделяю антироссийских настроений, но при этом считаю, что ничто нам не мешает строить отношения со странами-соседями по принципу Евросоюза.

— Иногда, глядя на многочисленные белорусские партии и фонды, начинаешь думать, что это обилие не от больших переживаний за судьбу родины, а одна из возможностей построить карьеру, удовлетворить собственные амбиции. В том числе и меркантильные. Можно ли вас и ваших сподвижников назвать исключением из правил?

— Я хочу, чтобы наша страна стала цивилизованным государством, в котором развито гражданское общество, в котором можно было бы высказывать свою точку зрения, не боясь, что на следующий день тебя уволят с работы, или, еще хуже, посадят. Если бы не было первых перестроечных и постперестроечных годов, когда все мы глотнули свободы, возможно, переход от одного тоталитарного режима к другому не так сильно меня бы задел. А насчет карьеры... Как раз ее гораздо проще было бы построить, не создавая фондов и партий. Именно из-за своей гражданской позиции меня попросили с должности ректора БГУ. В первую очередь власть имущие должны думать о государстве, а уж потом о себе. Хотя о себе забывать тоже нельзя. Ведь мной движет не только желание улучшить жизнь всех белорусов, но и лично мою, моей семьи. И это нормально.

Ирина БУРНОСЕНКО

БИЗНЕС... БИЗНЕС? БИЗНЕС!

# Сначала Декрет. Потом разберемся

На прошлой неделе при поддержке Клуба предпринимателей и управления предпринимательства Гродненского облисполкома состоялась рабочая встреча гродненских бизнесменов с ведущими специалистами органов внутренних дел, социального страхования, налоговой инспекции и отдела регистрации юридических лиц облисполкома. Обсуждались вопросы, связанные с регистрацией юридических лиц для ИП, у которых работает более 3 наемных работников. В разговоре принимали участие депутаты Палаты представителей А.Бурова и В. Фролов. Вел совещание заместитель председателя облисполкома А.Радевич.

Министерство экономики подготовило проект изменений в Декрет №4 о переносе срока регистрации для тех, кто работает по лицензиям, с 1 мая на 1 октября. Но никаких гарантий, что такой документ будет подписан, нет. Надежды ИП, занявших выжидательную позицию, не оправдались. Теперь в срочном порядке документы на регистрацию коммерческой структуры оформляют 145 «индивидуалов».

Между тем, совершенно непонятно, как можно было вводить в действие Декрет №4, когда не был оговорен один из важных моментов – может ли быть вновь образованное юридическое лицо правопреемником бывшего ИП? Есть вопросы и по Декрету №3. Не все ИП работают полный год. Должны ли они при этом выпла-

чивать взносы на социальное страхование? С какого момента предприниматель должен государству, с дня постановки на учет в органах соцстраха или с 1 августа, как сказано в Декрете?

В общем, деньги предпринимателей, на которые оное государство рассчитывало, затеяв очередную регистрацию, понадобились ему так срочно, что все детали оказались второстепенными. Сначала Декрет, а там разберемся.

Немалую сумму бюджет получит от финансовых санкций, которые последуют от того, что на поле игры в предпринимательство в который раз внедряются новые правила. В последнее время по части проверок активизировались гродненские представители органов внутренних дел, не фиксируя сей факт в журнале учета и при этом не имея предписания.

Депутат Палаты представителей А.Бурова внесла ясность в вопрос о лицензировании, процитировав письмо Минэкономики. В нем идет речь о выдаче субъектам хозяйствования специальных разрешений при изменениях учредительных документов: ИП и юриста обязаны в 20-дневный срок со дня перерегистрации подать в орган, выдавший лицензию, заявление о внесении изменений. Так что, новую лицензию получать не надо, она будет действовать весь оставшийся срок.

Как быть с арендой помещения, если ИП становится юридическим лицом? Сдать его самому себе в субаренду? И эта проблема может быть разрешена, если исполком сдаст арендуемое помещение

коммерческой организации, утвержденной самим ИП.

Надо ли увольнять работников? Как один из вариантов, на время перерегистрации предлагался отпуск без содержания для наемников. Но многие индивидуальные предприниматели, сократив число работников до 3 человек, предпочли не играть с государством в азартные игры по ленинскому принципу «лучше меньше, да лучше». Итогом стали массовые увольнения в и без того неблагополучных в смысле безработицы районах: так один ИП в Острове уволил 20 человек, другой в Слониме – 14. Таких примеров сотни. Именно эта проблема настораживает прежде всего.

Освобождение от выплат в органы социального страхования по Декрету №3 касается только определенных категорий предпринимателей. Головную боль у ИП он вызовет несколько позже, когда накапает пеня за срок с 1 августа 2002 года аккурат по моменту регистрации. Потому что «мораторий» на его введение существовал лишь в устной форме и никаких письменных обещаний об изменениях автор Декрета не давал.

Таким образом, все беды, связанные с тем, что было недодумано (или задумано) на самом вершине, тяжким грузом легли на местную власть. Открытого противостояния с предпринимателями нет, есть поиск взаимопонимания, и это обнадеживает. Хотя, похоже, очередной этап, связанный с кучей проблем для новообразованных юридических лиц, только начинается.

Наталья МАКУШИНА



Президент США Джон Кеннеди и Генеральный секретарь ЦК КПСС Никита Хрущев на встрече в Посольстве США. Вена, июнь 1961 года.

## ДОВЕРИЕ БЕСЦЕННО.

Мы верим, что доверие – самое важное в отношениях между оператором мобильной связи и его абонентами. Поэтому абоненты «БелСел» платят за разговоры, а не за то, что они абоненты. Поэтому в сети «БелСел»

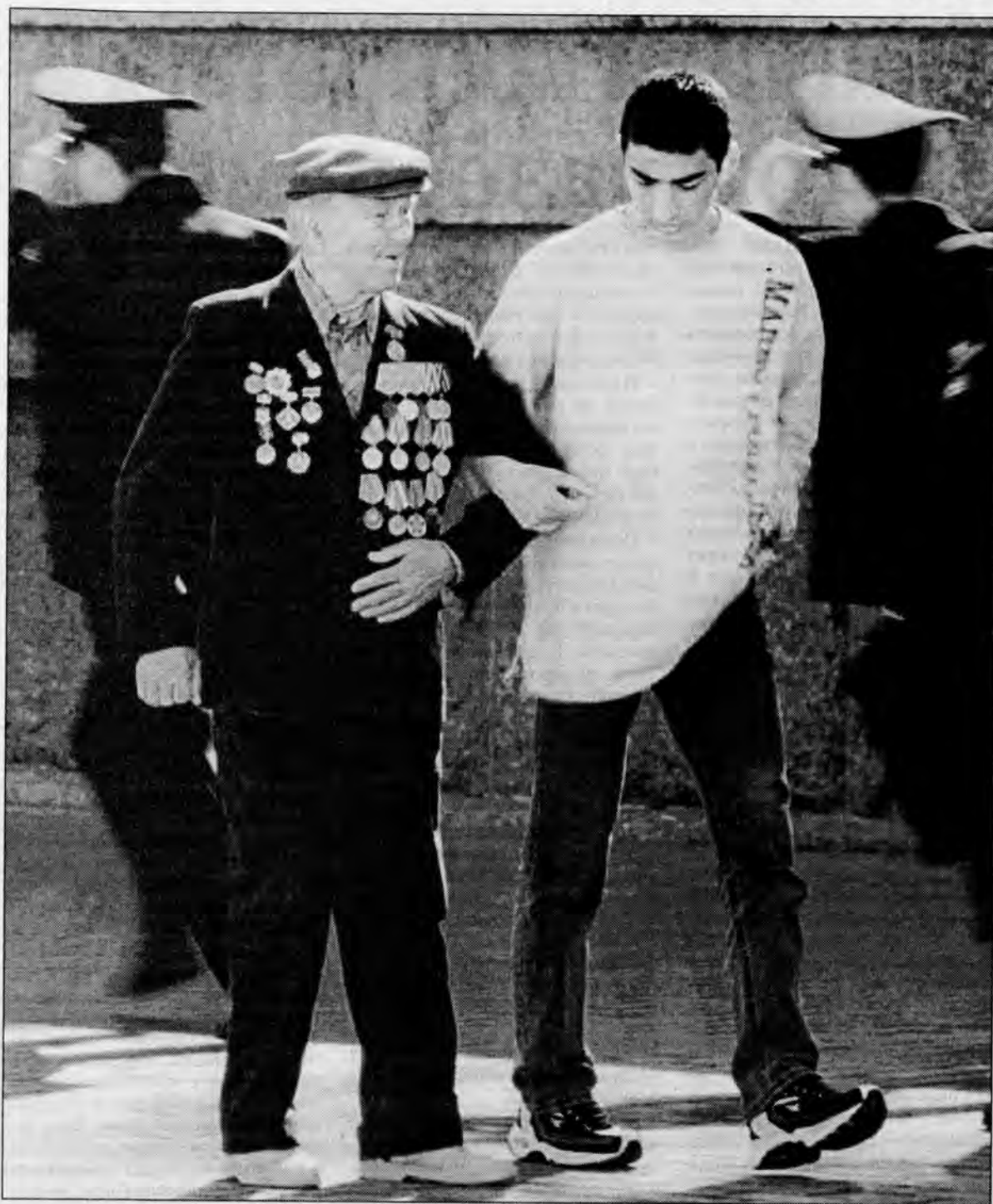
## НЕТ АБОНЕНТСКОЙ ПЛАТЫ.

Центр продаж в Гродно:  
ул. Горького, 87а, тел.: (0152) 33 24 80  
в Минске:  
пр. Ф.Скорины, 84а, тел.: 276 01 11  
ул. Золотая Горка, 5, тел.: 276 01 11  
ул. Золотая Горка, 16, тел.: 276 99 90

www.belcel.by

**BELCEL**  
с 2000





100 ТЕЛЕФОННЫХ ЗВОНКОВ ГРОДНЕНЦАМ

## Фронтовые дороги

На этот раз в нашем традиционном телефонном опросе вы не увидите привычных процентов, которые свидетельствуют о мнении гродненцев на ту или иную тему. На сей раз цель опроса – не выяснить мнение, а услышать семейные истории о тех, кем может и должна гордиться Беларусь и ее народ – участниках Второй мировой. Своих отцах и дедах. Наш телефонный опрос имел целью выяснить, сколько белорусских семей коснулись события Второй мировой войны. И как это ни парадоксально звучит, не было ни одного (!) человека, мимо которого прошли бы события 60-летней давности... Вторая мировая, или как чаще и привычнее называют ее у нас – Великая Отечественная – вошла в каждый белорусский дом, прошла по хуторам, деревням, поселкам и городам, сея горе и смерть. Разрушая семьи. Без вести унося солдат... В кратеньких рассказах наших респондентов – годы и судьбы.

Вот один из них: «Мой дед с 1921 года был в подполье тут, в Западной Беларуси. Боролся тогда за присоединение к Советам. Жалел, правда, потом, говорил, что ошибался. А когда пришли немцы, его кто-то и «сдал», что он боролся за присоединение к коммунистам. Немцы отправили его в концлагерь, откуда дед бежал. Вернулся домой. Прожил долго, до 86 лет».

Война разбросала белорусов по свету. Кому-то пришлось воевать не только на своей земле, но и на чужбине – в Германии, Польше, Чехии. Даже в Японии. Предлагаем нашим читателям в этот победный день – 9 мая – несколько небольших историй, которыми поделились с нами гродненцы.

■ Я знаю, что мой дед принимал участие в Финской войне, тогда и погиб. Я его никогда не видел. Второй дед погиб где-то в Польше, в конце войны. Знаю, что бабушка моя помогала партизанам... За Индурой тогда жили. Мама тогда подростком еще была. Как раз недавно вспоминали случай, как нашу семью хотели расстрелять. Немцам кто-то донес, что бабушка помогала партизанам, пришли немцы, вывели всю семью во двор. Тут подошел еще немец-офицер, что-то сказал тем, другим, и не расстреляли, отпустили.

■ Мой отец воевал... Был водителем первых «Катюш», у нас сохранилось даже его водительское удостоверение. Потом отца отправили в Японию, в 1946 он вернулся.

■ Мой дед прошел всю войну, от самого начала до Берлина дошел, а домой вернулся только в 47-ом году. После войны он оставался в Берлине, отстраивал его.

■ Мой дедушка Николай партизанил на Гродненщине, возле Новогрудка. Все, что известно – он попал в плен к немцам, пробовал бежать, но неудачно. В плену и погиб.

■ Мой дедушка пропал в 1939-ом году. Он работал на железной дороге, повез груз в Польшу, древесину, вроде бы. Там он и пропал, не вернулся. Бабушка осталась с детьми. Во время бомбежек дом разрушили, бабушка с детьми перебралась в землянку. Рассказывала, как тяжело жилось, как воду замерзшую топором ру-

били, как сначала картошку мерзлую ели, а потом и очистки варили... Говорила, как тяжело было. А дед так и не вернулся.

■ Я был тогда ребенком. Знаю, что мой отец погиб в Польше, недалеко от Гдыни. Он был 1902 года рождения. До сих пор не решен толком вопрос с захоронением, переписываемся с министерством обороны в Москве.

■ Мой отец в десять лет был в партизанском отряде, а его мать, моя бабушка, была в отряде связной. Жилось тогда очень тяжело...

■ Дедушка был в концлагере в Кенигсберге, потом бежал оттуда, скрывался от немцев по лесам, добирался домой. Немцы его пытались поймать, пустили по следу собак. Дед рассказывал, что от одной сумел как-то отбиться, другую – зарезал. Израненный, он дошел до своего дома в Волковысском районе.

Многие наши современники так и не увидели своего деда, прадеда, а кто-то – и отца. И причина тому – война, оттремевшая в середине прошлого века. А те, кому повезло, кто даже сегодня, в веке новом, 21-ом, живет рядом с близкими, пережившими самую страшную войну в истории человечества, зачастую не находят времени просто посидеть рядом, поговорить, узнать, чтобы потом рассказать своим детям и внукам. Люди не могут жить без прошлого хотя бы по одной элементарной причине – дабы грамотно строить будущее. Время уходит, уходит из жизни наши ветераны. Задержите на минуту уходящую эпоху, поговорите со своим дедом...

Д.ЕГОРОВ

72-13-68

Алло! Говорите...

каждый четверг  
с 16.00 до 19.00  
ваш вопрос слушает  
дежурный журналист

### Пеня на... пеню?

■ Из-за задержки зарплаты я не успел вовремя оплатить коммунальные услуги. За каждый день просрочки была начислена пеня. Долг я уже оплатил, но пеню не выплатил. Будет ли она продолжать увеличиваться? Виктор

Как объяснили в бухгалтерии ЖКХ Гродненского городского объединенного производственного УП, пеня на пеню не на-

числяется. А оплата коммунальных услуг должна производиться своевременно, независимо от числа выплаты зарплаты.

### По доброте душевной

■ Моя дочь живет в Скиделе, а учится в Гродно в институте. Раньше она ездила домой на маршрутке по льготной цене, но теперь не может, так как ей больше не продают льготные билеты по студенческому. Почему? Валентина

Согласно статье 40 Закона об автомобильном транспорте и автомобильных перевозках, льготы и дотации маршрутным такси не предоставляются, так как они относятся к частному извозу. Поэтому маршрутками

не предусмотрены льготные билеты. Если же раньше индивидуальный предприниматель (или его работник) возили вас за полцены, то делали они это исключительно по доброте душевной.

### Бесплатное образование...

■ Ребенок учится в СШ №24. Сейчас там заставляют сдавать по десять тысяч рублей на ремонт, ссылаясь на решение родительского комитета. Говорят даже про какие-то списки, которые попадут к директору. Насколько правомерны такие сборы? Елена Станиславовна

За разъяснениями корреспондент «БИ» обратилась к заместителю директора СШ №24 по учебной работе Ларисе Николаевне Севрюковой: «Согласно уставу школы, родители делают добровольные денежные взносы на ремонт школы. На заседании совета СШ №24 (в его состав входят представители учащихся, родителей и администрации учебного заведения) было постановлено собрать с родителей суммы в размере: 10 000 (если в

школе обучается один ребенок), 15 000 (обучаются двое детей), 5 000 (ребенок в подготовительном классе либо из семьи с тяжелым материальным положением). Взносы собираются родительскими комитетами, по ведомостям. Администрация школы не может и не станет принуждать родителей сдавать деньги, если они не могут этого сделать по тем или иным причинам».

Ольга ЖИЛЯЕВА

Граждане и организации, которые в период времени с 1999 по 2003 г. приобретали «Ауди-80» 1982 г.в. белого цвета, по адресу: г.Гродно, ул.О.Сонфировой, 2, или у гр-на Кудашевича Владимира Борисовича, прож.: г.Гродно, ул.Врублевского, 48-51, д.т. 331253, просим обратиться в Ленинский РОВД г.Гродно, к О/У ОБЭП Костюкевич И.М. по адресу: г.Гродно, ул.Тельмана, 9, каб. 25, или по телефону 79-74-16 в рабочие дни с 9.00 до 18.00.

## Студенты преодолевают стереотипы

В Гродно прошла первая часть совместного белорусско-польского студенческого семинара по преодолению этнических стереотипов.

В обучении участвуют студенты Белостока и Гродно. Семинар, который финансируется немецким фондом Роберта Боша, проходит преимущественно на немецком языке. Организовали его студенты Гродненского государственного университета имени Янки Купалы при помощи кафедры немецкого языка и лаборатории проблем региональной культуры при университете. В Польше партнерами студентов выступил белостокский Частный университет финансов и менеджмента.

В ходе гродненской сессии участники семинара встретились с консулом Польши Анджеем Крентовским, главой организации «Союз белорусов в Польше» Евгением Вапшой, председателем образовательного центра «Польша-Беларусь». Семинаристы посетили известный спектакль Гродненского театра кукол «Тутэйшыя» по пьесе Янки Купалы, который более

10 лет не сходит со сцены театра. После спектакля они встретились с актером, занятым в одной из главных ролей спектакля, гродненским бардом Виктором Шалкевичем.

«Пока еще рано говорить о преодолении стереотипов – семинар только начался. Но конкретное их воплощение мы уже выявили, – говорит один из организаторов мероприятия Наталья Фунд. – Скажем, белоруса участники семинара охарактеризовали, как трудолюбивого, открытого, гостеприимного, самостоятельного и ... светлого».

Участники семинара провели также на улицах Гродно социологический опрос, цель которого – выявить отношение гродненцев к разным национальностям.

Вторая часть обучения пройдет до конца недели в Белостоке, где организаторы семинара планируют организовать встречу с белорусскоязычным писателем Сократом Яновичем.

Алесь СИДЛЯРЕВИЧ, БелаПАН



# Жыццё і смерць Рамана Скірмунта

(паводле вусных успамінаў жыхароў Піншчыны)

7 траўня спаўняецца 135 гадоў з дня нараджэння вядомага палітычнага дзеяча першай паловы мінулага стагоддзя Рамана Скірмунта. Ён быў унікальнай асобай нашай беларускай гісторыі. У 1906 г. быў абраны дэпутатам І Дзяржаўнай думы Расійскай імперыі ад Мінскай губ. Праз тры гады перамог на выбарах у Дзяржаўную раду. У 1917-1918 г. актыўна працаваў у беларускім нацыянальным руху. Менавіта Р.Скірмунт узначаліў беларускую дэлегацыю, якая ўвесну 1917 г. вяла перамовы з Часовым урадам Расійскай Рэспублікі пра аўтаномію Беларусі. У траўні 1918 г. ён стаў на чале ўраду Беларускай Народнай Рэспублікі і змагаўся за незалежнасць першай беларускай дзяржавы ў XX ст. У 1930 г. увайшоў у Сенат ІІ Рэчы Паспалітай, спадзяючыся змяніць тую ганебную палітыку асіміляцыі, якую праводзілі польскія ўлады ў адносінах да беларускага насельніцтва. У кастрычніку 1939 г. Р.Скірмунт быў забіты недалёка ад вёскі Парэчча Пінскага павету.

Гэты артыкул заснаваны на ўспамінах жыхароў Піншчыны, якія захавалі памяць пра чалавека, які мог быць першым прэзідэнтам незалежнай Беларусі.

Ягонае жыццё ў міжваенны час прыцягвала да сябе вялікую ўвагу мясцовых сялян, а трагічная смерць у кастрычніку 1939 г. стала падзеяй, якая моцна ўразіла практычна ўсіх. Многія і сёння без хвалявання не могуць распавядаць пра ягонае забойства.

## Добры пан

Амаль усе суразмоўцы згадвалі Рамана Скірмунта вельмі добра. Распавядалі, што «пан» сам шмат фізічна працаваў. Сяляне бачылі, як уладальнік маёнтка пілаваў крывыя дрэвы, абразаў або абрубаву сухія галіны дрэваў у лесе і ў парку: «Памешчык кожны дзень на работу выезджаў. У яго быў тапорык, пілачка была. Ён працаваў, не то што якія...» (Х.Лукашук, 1922 г. нар.).

Парк з'яўляўся прадметам асаблівай увагі Рамана Аляксандравіча, які сам заснаваў яго яшчэ на пачатку XX ст. Гэта быў парк у англійскім стылі, які не меў дакладна пазначаных межаў і стаўся неад'емнай часткай навакольнага ландшафту. Яго перасякалі каналы з перакінутымі праз іх і вынутымі ў дугу мосцікамі. Тут былі пасаджаныя дубы, трохі ясеней, клёнаў і вязаў, раслі шматлікія экзатычныя віды, як, напрыклад, цюліпанавыя дрэвы.

Адначасна парк быў месцам добрага заробку для парэчан. Працавалі пераважна па ўпарадкаванню (чысцілі сцяжыны, рубілі сухастой ды інш.). Зараблялі 1 злоты ў дзень (Павел Рак, 1917 г.н.).

Паводле аповядаў, да сялян Раман Аляксандравіч ставіўся вельмі добра. Павел Рак: «Скірмунт заўсёды дапамагаў людзям». Рыгор Цудзіла: «Харошы быў чалавек. Я яго цалую ў руку, а ён мяне – у галаву». Мікалай Куцко: «Скірмунт быў добры чалавек. Ён пахаваў у сваім маёнтку плямёніка Генрыка. Той быў самагубцам з-за дзяўчыны, а моладушкі Генрык Скірмунт прыдуркаваты – не дазваляў хаваць у Моладаве». Людзі згадвалі, што часта вітаўся першым, аказваў дапамогу асабліва для будаўніцтва, дазваляў касіць траву («даваў сенакос»), рабіў падарункі на святы, «пагэтам людзям вельмі падабалася ў яго працаваць, і яны ніколі ад яго не ўходзілі» (Марыя Нікалайчук, 1920 г.нар.).

«Трапіць да пана Скірмунта было проста, – распавядаў Рыгор Цярэшка (1932 г.н.). – Пастукаем-ся і зойдзем. Не тое, што зараз. Не дабрацца да якога прэсідэнтала. А тады: «Паночку, так і так, дзело ёсць». І ён дапамагаў. Ён в апошняе время ці што чувстваваў, але хацеў раздзіць мужыкам зямлю. Аказваецца, не дала яму гэта зрабіць новая ўлада. Версію пра зямлю падцвердзіла Анастасія Вакульчык, якая між іншым распавяла, што напрыканцы 30-х г. Раман Скірмунт пачаў надзяляць

сялян зямлёй. Часта гэта рабілася, як вясельны падарунак «маладым».

## Гаварыў па-беларуску

Старэйшае пакаленне парэчан перакананае, што Р.Скірмунт збіраўся ўсю сваю зямлю аддаць сялянам, і за гэта яго моцна не любілі ў Варшаве. Павел Клімовіч: «У Варшаве яго хацелі забіць, бо раздаваў зямлю сялянам». Яўгенія Цудзіла заявіла, што Скірмунта ў Сенаце хацелі скінуць з балкона за тое, што збіраўся раздаць зямлю сялянам. Дарэчы, пра сенатарства Р.Скірмунта ведалі ўсе. Хведар Хвісюк: «Ён быў сенатар, але не за грошы, а проста так, бо разумны».

Усе суразмоўцы адзначалі, што Раман Скірмунт размаўляў з сялянамі па-беларуску: «Па-нашаму» (Вольга Чугай, 1910 г.нар.); «Па-простаму»; (А.Вакульчык); «Гаварыў па-простаму болей-менее, трошкі па-польску, як пан» (Р.Цярэшка); «Па-мужыцку» (М.Куцко).

Людзі распавядалі, што Р.Скірмунт рэгулярна хадзіў да касцёлу. Быў працуйнікам перамены веравызнання. У прысутнасці Паўла Клімовіча асудзіў пераход з праваслаўя ў каталіцызм, заявіўшы: «Якім нарадзіўся, такім і памірай». Павел Рак згадаў, як Скірмунт абазваў «дураком» рабочага, які перайшоў у каталіцызм.

## Пра асабістае жыццё

Адной з найбольш цікавых знаходак былі звесткі пра асабістае жыццё Р.Скірмунта. Як вядома, ён не ажаніўся і не меў дзяцей ад шлюбу. Але каханне, безумоўна, было ў ягоным жыцці. Размовы з жыхарамі Парэчча дазваляюць казаць, што на працягу доўгага часу значнае месца ў жыцці вядомага палітыка і грамадскага дзеяча займала Кацярына Цярэшка (Цярэшчанка?): «Баба красавая была. Самы гады такі пад яго... То засакрэчана любоўю» (Марыя Кучыньская, 1919 г. нар.). Муж Кацярыны памёр у 1915 г.

У 20-я г. удава ўжо пастаянна жыла ў маёнтку. Людзі распавядалі пра чатырох сыноў Кацярыны – Аляксандра (Олеся), Рамана, Уладыслава і Пятра (Петруся). У вёсцы казалі, што гэта сыны Рамана Скірмунта. Мікалай Куцко (1911 г. нар.) на пытанне, чаму ён так лічыць, адказаў проста: «Падобныя, як партрэт».

Лёс сыноў Кацярыны Цярэшкі склаўся па-рознаму. Олесь памёр яшчэ ў 30-я г. Раман быў арыштаваны НКВД ў 1939 г. і загінуты ў Сібіры. Яго нібыта перавозілі ў баржы на Сахалін, ды і затапілі тую баржу разам з людзьмі (Рыгор Цярэшка). Петрусь у час вайны служыў у паліцыі. Адступіў разам з немцамі. Потым у Польшчы быў арыштаваны і вывезены ў Сібір. Магчыма, застаўся жыць у Расеі.

Мы здалі натрапілі на след пэўнага «легендарнага эпосу»,



Раман Скірмунт. Ён мог быць першым прэзідэнтам Беларусі...

звязанага з асобай уладальніка Парэчкага маёнтку. Людзі распавядалі, што Р.Скірмунт мог спыніць пажар: «У Чамарыне гарэла хата. Ён пажар абег, і ўсё... Пажар далей не пойдзе. Ахвяраў няма. А што ён знаў, я не знаю» (Х.Лукашук); «Калі адбываўся пажар, то Скірмунт сам выезджаў туды. Заўсёды абыходзіў пажарышча, і агонь далей не ішоў».

## Не абаронены абаронца

Апошнюю паслугу жыхарам Парэчча Р.Скірмунт аказаў у верасні 1939 г., калі ўжо ішла вайна. Людзі распавядалі, што група парэчскіх мужыкоў, калі ўбачыла здала браніраваны цягнік з салдатамі, пайшла іх сустракаць з чырвоным сцягам. Але аказалася, што гэта быў польскі атрад, які распачаў стральбу па «ветлівых» гаспадарках. Мужыкі разбегліся. Некалькі чалавек было паранена. Расправы з вёскай не дапусціў Раман Скірмунт, які пераканаў камандзіра атрада, што парэчскія мужыкі такога зрабіць не маглі: «Не трогайце парічан!» (М.Кучыньская); «Кажэ: Гэта маі людзі. Онi гэтаго не рабілі» (А.Вакульчык).

Праз некалькі дзён прыйшла Савецкая ўлада. Раман Скірмунт разам з мужам сястры Алены Баласлава Скірмунтаў быў арыштаваны. Дапамогі ад людзей ён не дачакаўся. На пытанне, чаму ж Раман Скірмунт не з'ехаў, Марыя Кучыньская адказала: «Быў пэўны на свой народ, бо він яго не абіжаў. Ён мог уцячы, але думаў, што прыйдуць Саветы і разбярэцца». Яна ж распавяла, як паводзіў сябе Раман Аляксандравіч пасля арышту: «Ён хацеў так: Я ведаю, што ўжо не памешчык, такі ж рабочы, як і ўсе. Я буду рабіць, але трэба, каб прыйшло начальства... Ну, ідзіце, забірайце ўсё маё багацце. Но работайце. А я пасматру, як вы будзеце рабіць. Малад-някі шчэ ж вы, ніц не знаеце». Спадзяванне Рамана Скірмунта на з'яўленне высокага начальства, ягоны надзеі на размову з гэтым начальствам пацвярдылі і іншыя суразмоўцы. Але гэтага

спаткання не адбылося. «Начальства» (камісары Холадаў, Кавалёў і Маскалёў) сапраўды з'явіліся, але сустракацца з Р.Скірмунтамі і не збіраліся. Падобна на тое, што менавіта яны (часцей суразмоўцы згадвалі Холадава) і загадалі забіць уладальніка маёнтка (Хведар Хвісюк, 1920 г.нар., А.Вакульчык).

## І нашто забілі пана

Забойству папярэднічаў агульны сход. Пра яго распавёў М.Куцко: «У 39 г. Саветы сабралі суд: Што будзем рабіць са Скірмунтаў? Некаторыя вясцоўцы казалі, няхай ён ідзе да сваіх лакеяў на калонію і няхай яны яго кормяць. Другія казалі, што трэба выдзіць яму пакой у палацы. Няхай там і жыве. Ніхто не хацеў забіваць. Тады выступіў камісар Холадаў:

– Вы не знаеце, што такое помешик, а мы знаём. Он и конюхом работать может, но возмёт хлев закроет, падпалит, телёнка на плечи, бежит и кричит «Спасайте!». По-моему, таким, как Скірмунт, не должно быть места на земле».

Сярод парэчан знайшліся людзі, якія выканалі злычынны загад. Суразмоўцы асуджалі іх: «А між людзьмі ўсякі ёсць. Е падхалімы такі» (Р.Цярэшка); «Людзі, што забілі Скірмунта, былі гулякамі, любілі выпіць, пагуляць» (Х.Хвісюк). Калі Рамана і Баласлава Скірмунтаў вялі на смерць, нехта з парэчан паспрабаваў заступіцца: «Што вы робіце? Куды вы яго вядзеце?» І пачуў у адказ: «Маўчы, бо і табе гэта будзе шчэ!» (А.Вакульчык). Марыя Нікалайчук згадала, што калі Р.Скірмунта вялі забіваць, то мясцовыя жыхары плакалі, а «пан» казаў: «Я з вамі развітваюся назаўсёды. Спадзяюся, што нікому не зрабіў кепскага». У адказ на пытанне, чаму ж вы не абаранілі чалавека, людзі разводзілі рукамі і адказвалі прыблізна так: «А як жа абараніш? Нічога не зробіш!» (М.Кучыньская).

Кажуць, што перад смерцю Раману Скірмунту загадалі адвэрнуцца ад забойцаў. Ён адмовіўся:

«Я ад людзей адварочвацца не буду». І, быццам бы, дадаў: «Я б вам не саветаваў гэта рабіць, бо вы маладыя. Я ўжо аджыў свае гады». У аднаго з забойцаў (Ткачук) нават ружжо з рук выпала (А.Вакульчык). Але камісарскі загад быў выкананы. Адным з выканаўцаў быў Лукашук (прозвішча «Салавей»). Пасля забойства ён зняў з рукі Р.Скірмунта залаты гадзіннік і доўга насіў яго.

І толькі пасля смерці Р.Скірмунта людзі адчулі страту: «І нашто забілі пана? На што? Ён бы прэсідэнтам быў бы ў нас. Ён быў звязаны з Масквой, з усімі. Прыйдзеш да яго, няма ў цябе чаго, што папросіш – дасць. Ён не адказваў. Жэнішся – і поля троку ўрэжа» (М.Кучыньская). Паводле Р.Цудзілы, людзі плакалі, калі даведаліся пра забойства.

Пазней, ужо ў часы нямецкай акупацыі прах Рамана і Баласлава Скірмунтаў быў перазахаваны. З месца забойства (г.зв. «Коранейскі лес») цэлыя забітых перавезлі ў парэчскі парк, дзе і пахавалі: «Было ўрачыстае пахаванне, але людзі баяліся выходзіць з дому. Глядзелі праз акенца. Ужо потым усе хадзілі да магілы» (М.Кучыньская).

## Подых з усходу

У 1939 г. распачаліся таксама рабункі скірумунтаўскіх маёнткаў. У Моладаве, апроч палаца, разрабавалі родавыя могілкі. Н.Шатава згадала, што гэта рабілі не мясцовыя жыхары, а зняволеныя, якіх прывезлі з усходу Беларусі дзеля будаўніцтва ваеннага аэрадрома. Па яе словах, менавіта яны разбівалі помнікі, раскопвалі магілы, шукаючы «скарбы». Пасля вайны гэтую справу працягваў дырэктар мясцовай школы: «А пасля наш дырэктар. Ён некi то-жэ быў прыдурак. Разам з вучнямі выкапалі маладую жанчыну ды калі касцёла паставілі. Ды я нават хадзіла, сварылася... То яе назад потым паклалі» (Н.Шатава).

Пасля рабунку ў Моладаўскім палацы зрабілі калгасную сядзібу, а ў касцёле – краму. Канчаткова і Моладаўскі і Парэчскі палацы былі зруйнаваны падчас ваенных дзеянняў савецка-германскай вайны. Прычым, у 1943 г. партызаны ў Парэччы забілі апошнюю ўладальніцу маёнтку – сястру Рамана Алену Скірмунт.

## Сумнае ўражанне

Напачатку 90-х г. магілы Рамана, Баласлава і Алены Скірмунтаў былі адноўлены. Галоўным ініцыятарам быў пінскі журналіст Вячаслаў Ільянкоў. Падчас першай экспедыцыі пад кіраўніцтвам прафесара Анатоля Федарука (Мінск) мы паспрабавалі ўласнымі сіламі аднавіць зруйнаваныя родавыя могілкі Скірмунтаў у Моладаве. Праца была даволі цяжкая. Цікава, да нашых намаганняў праявілі пераважна мясцовыя бабульткі. Прыходзілі, сядалі, глядзелі, як мы працуем, і цяжка ўздыхалі.

Дотык да гэтых трагічных старонак нашай гісторыі пакінуў сумнае ўражанне. Між волі думаўся пра тое, што сваімі ўласнымі рукамі беларусы вынішчалі будучыню сваёй зямлі. Забіты Раман Скірмунт мог бы стаць першым прэзідэнтам Беларусі. Упэўнены, што за яго дзеянні нам бы ніколі не было сорамна. Марыя Кучыньская на пытанне, ці мог бы Раман Скірмунт быць прэзідэнтам, упэўнена адказала: «Мог бы. Вопытны дзядзька быў...»

Алесь СМАЛЯНЧУК  
(Гародня)



# Ирландская комедия

*События, за которыми мы предлагаем вам проследить, происходят в реальной жизни в Гродно в начале XXI века. Но вполне могут происходить в любом городе Беларуси, где на информационном поле и в искусстве до сих пор продолжается борьба идеологий – большевизма и демократии.*

В Гродненском областном драматическом театре волевым решением начальника управления культуры облисполкома Л.Кадевич исключен из репертуара дважды сыгранный на зрителя спектакль «Одинокий Запад». Его поставил режиссер Г.Мушперт по пьесе ирландского драматурга М.Мак-Донага. Основной причиной стала необходимость, по выражению Л.Кадевич, «убрать непотребные слова и жесты, а также несколько переделать финал».

29 апреля на закрытом для широкой публики просмотре приглашенным – преподавателям, воспитателям и методистам – было предложено оценить спектакль с моральной точки зрения. Официальную делегацию возглавляла зампред облисполкома М.Бирюкова.

То, что спектакль был принят художественным советом областного театра, организаторами закрытого просмотра в расчет не принималось. Не было в зале и театральных критиков, способных по существу оценить художественные достоинства постановки. Все было организовано в соответствии с установками, данными Президентом на недавнем семинаре по совершенствованию идеологической работы: отныне государство в лице чиновника будет решать, что нам смотреть и слушать. Как и в те времена, когда между художником и зрителем стояли сотрудники парткабинетов. Когда смотреть польское телевидение запрещалось, а образ героя искусства соцреализма должен был быть непременно «типичным в типичных обстоятельствах». Когда на партийном собрании решалась судьба художника на том простом основании, что посмел противостоят убежденному большинству.

По прошествии многих лет из передачи «Как это было» мы узнаем о том, что будоражило умы современников. Я предлагаю не ждать долгие годы, а заглянуть в 29 апреля 2003 года за кулисы областного театра на закрытый для вас просмотр и обсуждение спектакля «Одинокий Запад».

## Гродненский фарс «Одинокий Запад» в четырех действиях с эпилогом

### Действующие лица и исполнители:

Режиссер спектакля «Одинокий Запад» Г.Мушперт

Исполнитель роли брата Валена С.Куриленко

Исполнитель роли брата Колемана А.Шелкоплясов

Исполнитель роли ксендза Вельша К.Андронов

Исполнительница роли Гирлен О.Пликус

Зампред облисполкома М.Бирюкова

Замначальника управления культуры С.Мотиевич

Обществовед и воспитатель Филолог с 25-летним стажем

Психолог со стажем

Методист по воспитательной работе

Учительница

Педагог

Дама с плачущим голосом

1-й преподаватель

2-й преподаватель

3-й преподаватель

4-й преподаватель

5-й преподаватель

Студент

В массовке заняты директор театра, художественный руководитель, осветители, звукорежиссер, кассиры, гардеробщицы. Действие происходит в малом зале театра губернского города Гродно на закрытом просмотре спектакля «Одинокий Запад».

### Действие первое

Сцена малого зала, подготовленная к спектаклю. Посередине стол с двумя стульями. Буфет. На полке – восковые фигурки святых. Рядом – большая фотография собаки. Справа на стене висит ружье...

На авансцену выходит режиссер спектакля.

Режиссер (обращаясь к залу). Показ спектакля проходит не в урочное для нас время, так как днем мы играем для детей. Ну да ладно, ничего. Но если бы вы прошли через кассовый зал, то вы увидели бы афишу, на которой написано название спектакля.

Внизу – небольшая приписка для зрителей: в диалогах используются вулгаризмы. Мы обязаны сообщить об этом для тех, которые этих вулгаризмов особенно пугаются. Раз вы уж пришли, я обязан вас об этом предупредить.

Итак, жанр спектакля определен как ирландская комедия, не обычная для нас, ибо она ирландская. Еще раз хочу поблагодарить всех за внимание и интерес к нашему театру. Буквально сейчас мы начнем...

Зал аплодирует.

Помощник режиссера (кресится за кулисами). С богом.

Свет на сцене гаснет.

### Действие второе

Луч света следит за вышедшим на сцену актером, исполнителем роли ксендза. Пока никто его не видит, ксендз несколько раз подфутболивает мяч, и делает это довольно ловко...

В спектакле представлены всего четыре персонажа: два брата, воспитанные в атмосфере ненависти и хамства; священнослужитель, образ которого поистине трагичен; деревенская девушка, торгующая самогоном, тайно влюбленная в ксендза. Жизнь в забытой богом деревушке настолько убога, и вырваться из этого круга практически невозможно, что жители становятся потенциальными и реальными убийцами. Братья живут в злобе друг к другу и собственному отцу, который всегда делал только гадости. И когда один из братьев убивает родителя, другой согласен скрыть преступление при условии, что отцеубийца откажется



Сцена из спектакля «Одинокий Запад». Ксендз Вельш и брат Вален.

от страховки в его пользу.

Земные дела прихожан-грешников печальны, «эта парafia может довести до пьянства кого угодно. Некоторые бегут отсюда. И вприпрыжку». Ксендз думал, что приехал в милый городок, а оказалось, что «это – столица убийств». Люди грешат, бранятся, спиваются и лишаются жизни так обидно, что гипертрофию морального уродства может остановить только чудо. На это надеется ксендз, принося себя в жертву. Он готов взять на себя боль, только бы она вернула братьям любовь друг к другу. Уходя из жизни, ксендз оставляет завет: за список обид, которые невозможно забыть, надо найти в душах любовь, спрятанную за взаимными претензиями и ненавистью, и попробовать договориться.

Чудо происходит. Братья вспоминают, как им было хорошо в далеком детстве в палатке, сооруженной из одеял. Следуя завещанию святого отца, они покаются во всех нанесенных обидах и попытаются их простить. Но исцеление душ моментально не произойдет. На это потребуется много времени.

В финале спектакля (в польском переводе пьесы нет этого эпизода, как нет и начальной сцены с ксендзом, играющим в мяч) – ксендз явится братьям и девушке таким, каким мы его видели в прологе. Его мяч-послание в замедленном полете поплывет над сценой, и братья сумеют подхватить его...

Свет гаснет. Зал аплодирует.

Свет зажигается вновь. Актеры выходят на поклон. Публика встает. Аплодируют все, кроме суровой дамы, заместителя председателя облисполкома М.Бирюковой. Она стоит, отвернувшись от сцены, вполборота к залу, руки ее заняты папкой с документами. Поскольку аплодисменты длятся довольно долго, заместитель начальника управления культуры С.Мотиевич делает попытку несколько раз хлопнуть в ладоши.

### Действие третье

Зрители садятся. Шум в зале. На сцену выходят актеры в сценических костюмах и режиссер спектакля, сдвигают стулья, рассаживаются.

Голос кого-то невидимого. Ну что ж, давайте обсудим то, что мы сегодня увидели. Выразим, так сказать, свое отношение.

Зал гудит, но начинать обсуждение не спешит.

Обществовед и воспитатель

(откашливаясь, идет в атаку). Безусловно, игра артистов великолепная, ничего не скажешь. Вообще, у нас театр хороший сам по себе. Мне, например, все понятно, для меня лично это было нравственным уроком. Но молодежь смеялась, когда говорили о жестокости. А на спектакль придет разная публика, разного уровня образования и подготовки... Я не читала это произведение, не знаю дословно его перевод. Но мне кажется, что смаковали жестокость. И как здесь используются словесные выражения! Игра актеров великолепна, но дойдет ли это до всех?

(Голос из зала: «Кто-нибудь объяснит, что мы обсуждаем?»).

Психолог со стажем (с нажимом). Нас сегодня пригласили сюда творческие люди. Но у меня дети! Им по 30-33 года. (Причитает). Я не знаю, что они унесут из этого спектакля! (Шум в зале). Я о другом хотела. 15 лет тому назад по Польше был показан фильм «Однажды в Америке», так за неделю в городе было 11 групповых изнасилований! Спасибо, что сегодня пришли работники исполкома, я считаю, что они правильно понимают проблему. (Зал гудит). Параллель та же! Я считаю, что это диверсия. А здесь пропаганда чего? (Негодующий шум в зале. Реплики «Какая же здесь пропаганда?»). Нет, у вас, конечно, произведение серьезное, заставляет задуматься. Но когда я смотрела на экране «Сибирского цирюльника» и услышала «срать я хотел на Моцарта», я съезжилась, как педагог. А сколько раз сегодня было сказано это слово? (Причитает). Ну что, нет больше других произведений? Такие прекрасные актеры! Сыграли бы другое произведение! (Последние слова тонут в шум).

Учительница. Я работаю в школе, и хочу сказать большое спасибо и актерам, и режиссеру. Спектакль несет огромный потенциал. Как мы воспитали своих детей, так они его и воспримут. Спасибо вам именно за огромный воспитательный потенциал спектакля. (Продолжительные аплодисменты).

Дама с плачущим голосом (обращаясь к учительнице). Вот вы говорите, воспитательный потенциал. У меня вопрос, как бы вы обсуждали этот спектакль с вашими воспитанниками? (Шум в зале).

Режиссер спектакля (не выдерживает). Извините, этот спектакль – вечерний, для взрослых!

Дама с плачущим голосом

(умоляюще). Но у нас дети... Моя дочь, ей 21 год! Она придет, посмотрит...

Режиссер (раздражаясь). Не надо ей приходить! (Зал шумит, слышны голоса «Сколько лет дочери? Двадцать один? Какие, к черту, дети, они уже сами родителями становятся в этом возрасте!»).

Методист по воспитательной работе (строго). Поскольку тут заговорили о воспитательном потенциале, мне бы хотелось услышать от актеров и режиссера, с чем они выходят к зрителю и в чем хотят его убедить. Как они представляют основную идею? (Голоса «И так все видно было»). А я видела по реакции зала, когда положили отрезанные уши собаки на голову, зал хохотал.

Педагог (очень громко). Не надо говорить о зале, когда смеялись три дебила! Они сидели около меня и вышли из зала. (Шум в зале).

Исполнитель роли Колемана. У Арбузова в конце одной пьесы есть замечательная фраза: «Даже за пять минут до смерти никогда не поздно начать все сначала». Люди, делающие попытку стать лучше, достойны всяческого поощрения. Братья произносят слово «задница», потому что по-другому они не умеют, это их беда. И я думаю, нормальный человек задумается прежде всего о трагедии главных героев. Так ведь можно и Шекспира положить на лопатки: как могут малолетки не слушать папу-маму и влюбляться друг в друга, если воспринимать «Ромео и Джульетту» на таком примитивном уровне.

Методист по воспитательной работе. Я видела, что пытались поднять в спектакле проблему. Но жест главного героя в конце сводит «на нет» эту идею. (Негодующий шум в зале).

Исполнитель роли Валена. Жест вы заметили, а то, что герой посланио ксендза не дал договорить... (Зал шумит).

Методист по воспитательной работе (настаивает). Жест все-таки был завершающим! (Зал шумно протестует).

Филолог с 25-летним стажем. Насчет ненормативной лексики, которая там звучала... Она, извините, детсадовского уровня. (Смех в зале). И если мы будем считать, что наши дети 16-ти и 25-ти лет увидят в спектакле только это – в том наша вина. Я уверена, что они в состоянии рассмотреть заложенные здесь сер-

Далее на стр. 15.



# и гродненский фарс



Авторский коллектив (слева направо): актер С.Куриленко, режиссер Г.Мушперт, актриса О.Пликус, актер А.Шелкоплясов, актер К.Андронов (сидит).

езнейшие нравственные проблемы. Актеры и авторы спектакля сделали все, что можно, и большое спасибо им за это. (*Бурные аплодисменты*).

**1-й преподаватель.** И в кафе, и в автобусе мы слышим разные слова. Я думаю, что в театр люди ходят чуть выше по развитию, так что, они сами разберутся и смогут нормально все воспринимать. (*Аплодисменты*).

**2-й преподаватель.** Если герои поняли, что между плохим и хорошим очень зыбкая грань, и есть шанс измениться, стать нормальным человеком, это отлично! (*Аплодисменты*).

**3-й преподаватель.** Здесь действительно заложен сильный воспитательный момент. Я надеюсь, что придет публика, на которую эта проблема действует очень глубоко, очень сильно и очень впечатляюще. Я горжусь родным театром! (*Аплодисменты*).

**4-й преподаватель** (*пытается вернуть разговор в нужное русло, понизив голос*). А вы знаете, что на прошлой неделе в городе Гродно было два самоубийства? (*Зал шумит*).

**Студент.** Можно я от лица молодежи... Вы хотите сказать, что режиссер подготавливает маньяков, что ли? Что он специально создал спектакль для этого, так? Поймите, что никогда ни один нормально мыслящий человек не станет заниматься ерундой после того, как посмотрел спектакль. Зато для себя почерпнет что-то разумное. Вот и все! (*Громкие аплодисменты*).

**5-й преподаватель** (*деликатно*). Были времена, когда наше телевидение не показывало сцены насилия. Но искусство тем и велико, что может намеком показать великое. Шекспир тоже использовал вульгаризмы, но в наших переводах их нет. Разве Шекспир стал хуже? Спектакль, конечно, получился замечательный. Но, может быть, как-то чуть-чуть мягче надо...

**Дама с плачущим голосом.** Главное, как дети воспримут этот спектакль!

**Режиссер** (*громко*). При чем тут дети! Это спектакль для взрослых!! Вечерний!!! (*Взяв себя в руки, понижает тон*) О детях, пожалуйста, ни слова. Если вы считаете, что основная масса нашего народа – это серая субстанция, которой ничего серьезного нельзя показать, то я вам очень сочувствую. (*Обращается к молчаливой официальной делегации, по странному стечению обстоя-*

*тельства окруженной явными противниками спектакля*). К зрителю я отношусь с глубочайшим доверием, и считаю, что он так же умен и благороден, как я. (*В зале смех, аплодисменты*). Об идее спектакля – она была высказана в каждом моменте его, в каждой интонации. Спектакль о неизбежности войны, и о том, каких гигантских усилий стоит маленькому человеку отказаться от идеи этой войны и совершить попытку примирения, что почти невозможно! И это будет всегда – и этот конфликт между братьями, и это зло, которое они совершили, непреодолимы! Это проблемы вечные. Вы говорите, жест вам в конце не нравится? Братья не убили друг друга – хотя и ружье заряжено, и нож был! Это главное. (*Обращается к официальной делегации*). Господа, от кого зависит дальнейшая жизнь спектакля! Нам было заявлено, что на спектакль придет семинар сельских работников. (*Громкий смех в зале*). Если бы нам сообщили, что будет обсуждение, мы пригласили бы специалистов, которые восприняли спектакль как настоящую удачу театра. На худшее после просмотра прозвучало: «Слава Богу, наш театр жив, он говорит о жизни серьезно».

**Голос из зала.** Как относится к этому церковь?

**Режиссер** (*спокойно*). Как еще может относиться к произведению драматурга Лондонского Королевского театра католическая церковь? Спектакль идет в Варшаве и Познани, и уже шесть лет по всему свету.

**Дама с плачущим голосом.** А как же дети? Они же все-таки могут как-то... (*Последние слова тонут в шуме голосов. Зал встает и аплодирует*).

## Действие четвертое

Итак, старый трюк с «общественным презрением» не получился. Хотя всего 15 лет назад режиссеры из обкома на партсобраниях такие сцены разводили, Америке и не снилось! Но не спешите радоваться, уважаемые интеллигентные люди, чьими руками не удалось задуть спектакль. Не для того огород с обсуждением городился, чтобы закончиться идеологическим конфузом организаторов. Жизнь, в отличие от спектакля, напроць размыла границы жанров – комедия становится трагедией, трагедия превращается в фарс. Он продолжается.

Далее действие происходит в жизни и на сцене губернского те-

атра, после того, как приглашенные на обсуждение покинули зал. Около левой кулисы режиссер спектакля и актеры, игравшие роли братьев. В центре – официальная делегация во главе с зампредом облисполкома М.Бирюковой и несколько дам-активисток. Обсуждение продолжается, ведущие идеологические работники настоятельно советуют режиссеру удалить из текста некоторые слова.

**Режиссер.** Спектакль закрыт. Ни 4-го, ни 7-го мая в афише его нет.

**Зампред облисполкома** (*ласково*). Ну почему сразу закрыт? Мы ничего не закрываем.

**Актер, игравший Валена.** И из-за чего? Из-за слов, являющихся речевой характеристикой персонажа! Тогда театр не должен вообще ничего касаться.

**1-я дама.** Касаться, но не так грубо и вульгарно.

**Зампред облисполкома** (*актеру*). Ну, не надо так, ты все прекрасно понимаешь. Не потому, что вы тему плохую подняли, она заставляет задуматься. Но надо кое-что убрать. Спектакль выиграет, поверьте! Пойдут люди, и молодежь.

**2-я дама.** Можно и культпоходом. Пусть смотрят.

**Режиссер.** Не надо культпоходом! Мы считаем, что это лучший спектакль, и удалять ничего нельзя. Я не могу, в этом я не свободен.

**Зампредисполкома.** Ай-я-яй, знаю я вашу свободу. (*С нажимом*). И, пожалуйста, не надо!

**Режиссер.** Спектакль – это мой ребенок, я не могу ему пальчики отрезать.

**Громко говорят все вместе.**

**Зампредисполкома** (*в наступившей тишине*). Попрошу, чтобы вы немножечко эту гадость убрали, которая во вред спектаклю и во вред людям, которые придут на спектакль. Уверена, прочитав, что там вульгаризм, молодежь на обед не пойдет, а придет на спектакль. (*С особенным нажимом*). Мы вас очень просим. Театр – это великая сила, человек сюда приходит, чтобы отдохнуть, очиститься и обогатиться. Вынести какую-то красивую разумную добрую идею. Мы не просим ни убирать, ни закрывать, только эти многократные повторения гадостей. Они только дадут плюс спектаклю. Почему вы не хотите прислушаться, чуть-чуть убрать.

**Режиссер.** Я вам объяснял, почему. Найдите кого-нибудь другого, кто так делает, я – не могу.

**Зампредисполкома** (*с особенным нажимом*). Мы вас просим это сделать.

**Режиссер** (*уверенно*). Вы мне официально высказали свою позицию, свое требование. На что я отвечаю – не могу!

**Зампредисполкома** (*с прищуром, очень тихо*). Человек хочет скандала, я смотрю. Да? Так это расценивать? Не-е-т, не надо, не на-а-адо. Я смотрю, что да-а, вы хотите скандала почему-то. Зачем?

**Режиссер.** Действительно, зачем? Нет ответа на этот вопрос.

**3-я дама** (*живо*). Можно мне? Я считаю, что надо учитывать культуру нашего народа. В свое время, когда миссионеры в 17 веке приехали в Китай и увидели, как семейная пара занимается сексом на скамейке и слуги ей в этом помогают, то они... (*далее идет эмоциональный рассказ о сексуальной культуре и гигиене тела китайцев и миссионерах, «приехавших в Тулу со своим самоваром»*).

**Режиссер.** У меня нет такого конфликта с соотечественниками, как у китайцев. Я такой же белорус, как все.

**Зампредисполкома** (*взывая к актерам*). Ну, если вы несколько раз не повторите некоторые слова...

**Актер, сыгравший Колема-на.** Действительно, спектакль – это выстраданное наше дитя. И все, что сделано в нем, сделано нами вместе. Я не думаю, что проблема в каких-то словах. Театр и есть для того, чтобы не оставалось равнодушных. Вы правильно меня осадили, это не частная лавочка. Но и зритель наш – не карманный зритель. И откуда мы от этого не денемся. Если мы живем в демократической стране.

**1 дама** (*очень быстро*). Вот сегодня на сцене гештальт-терапия...

**Актер, сыгравший Валена.** Моя дочь взрослая, ей 20 лет. Она плакала на спектакле.

**Зампредисполкома.** Ей нравилось, когда папа так выражается?

**Актер, сыгравший Валена.** Она про это не думала. Она видела другое. Ей было жаль убогих.

**1 дама** (*очень быстро*). Вот когда у вас на сцене шла гештальт-терапия, в зале смеялись. Самое страшное, когда признавались вы в своих грехах, они смеялись!

**Режиссер.** Ну как вы не поймете! Это всегда на грани – смех и трагизм!

**Зампредисполкома** (*заканчивая разговор, весело*). Значит так – надо кое-что поубавить.

**Режиссер.** Образование у меня другое. Я не буду редактировать. Поймите, нельзя убирать, это будет уже другой спектакль! Из-за чего сыр-бор?

**Зампредисполкома.** Я думаю, подумайте еще каждый и уберите кое-что. Вы же переводили пьесу.

**2-я дама** (*наступающая*). Русский, в отличие от английского, богат, можно найти альтернативу.

**Режиссер.** Тогда переведите с английского слово fuck. Кроме того, в русском языке нет альтернативы слову «жопа».

**Зампредисполкома М.Бирюкова** (*ничуть не смутившись, устало и ласково*). Прислушайтесь к просьбе. Продолжайте играть. Никакой редакции не надо. И никакой трагедии, если несколько раз вы кое-какие слова не произнесете. Всего лишь.

**Уходят со сцены. Занавес. Свет меркнет.**

## Эпилог

Спектакль «Одинокий Запад» закрыт для показа. Его нет в майском репертуаре театра. Что будет дальше, никто пока не знает.

Мир – театр, а люди в нем актеры. Смеяться или плакать на этом фарсе-трагедии в жизни-театре?

Идеологические посредники между государством и человеком вбивают в голову, что менталитет у белоруса особый. Они правы. Любой другой народ, скинув с себя ярмо несвободы, никогда не позволил бы вскочить себе на горб тем же захребетникам, которые и по сей день занимают кресла в руководящих кабинетах. Сегодня они не регистрируют газеты (кроме развлекательных), общественные организации (кроме карманных), ссылают журналистов, говорящих правду, пытаются завладеть умами целого народа, выдавая ему на руки ту порцию свободы, которую сочтут нужной. Осмелившихся сказать правду жестоко наказывают. Духом застоя веет в целой стране, а форточки открыты только на кухнях.

Какие еще, к черту, слова и жесты, от которых надо охранять меня, зрителя? Театральная жизнь ирландских пьянчуг и матерщинников такой болью отдается в сердце! Она поразительно напоминает быт нашей глубинки – разоренной, спивающейся, гибнущей. Это порочный круг, и выбор невелик: погибать или бежать от него. Эта правда хлещет наотмашь. Где же вы, интеллигенты-белорусы? Что нам делать со всем этим? На фоне обжигающего душу спектакля так примитивно звучат чиновничьи указки – «выйти и культурно пояснить зрителю, что, собственно, вы хотели сказать», чтобы представить эдакий миленький газончик без сорняков, радующий глаз.

И так все это грубо, беспардонно, «под крышей» кабинета начальника управления культуры Л.Кадевич, которая ставит театр в крепостную зависимость от собственного разумения искусства, называет выдающееся произведение Мак-Донага «заграничной грязью», сводит эстетику восприятия театральных образов к умозрительному «нравится – не нравится».

Как мы ошиблись, думая, что времена большевистской цензуры ушли безвозвратно. Она сурово карала за «очернение действительности» и «нетипичность». И это еще раз убеждает – чиновник, распоряжающийся нашей духовной свободой, социально опасен. Идеология большевизма выгладывает из-за фасада сегодняшних правильных слов о духовности и патриотизме. Ее патриотизм – в личной преданности Одному Человеку. Ее духовность – не вякать, промолчать, не вмешиваться. Победа этой идеологии убивает веру в возможность перемен. Убийство веры развращает душу похлепке всякой похабщины.

Поверьте, не грубых слов со сцены испугались эти ребята. Спектакль не вписывается в пронацеленную идеологическую политику, которая лишает личность права самостоятельного выбора и оценки и указывает художнику его место при дворе.

После публикации анонса «Ирландской комедии и гродненского фарса» в БИ пришли письма издалека от наших соотечественников. Из Ирландии от Светланы: «Очень любопытно, тем более здесь, в Ирландии, какие вульгаризмы были употреблены ирландским автором?» А бывший гроднец Василий написал следующее: «Видели бы они, какие карикатуры печатаются у нас в Швеции в центральных газетах! Наташа, я не знаю, когда в нашем обществе что-то изменится – тюрьма в городе, тюрьма в сердцах, тюрьма в душах и головах».

Наталья МАКУШИНА





## 8 МАЯ

1360 По договору Бретини, завершившему первую стадию Столетней войны, Франция отдавала Англии Пуатье, Кале, Аквитанию.

1541 Испанский путешественник Эрнандо де Сото открыл реку Миссисипи.

1794 По обвинению в коррупции казнен французский ученый, отец современной химии Антуан Лавуазье (перед казнью он попросил немного времени для завершения опыта, но ему было отказано).

1886 Первая партия «Кока-колы» поступила в продажу.

1895 Китай передал Тайвань Японии.

1910 Обвенчались поэты Николай Гумилев и Анна Ахматова.

1945 В Карлсруэ немцами подписан Акт о безоговорочной капитуляции.

1945 В Галифаксе (Канада) празднование Дня Победы завершилось массовым маршем с участием солдат и офицеров.

1947 Франция вышла из состава Международного Валютного Фонда.

1960 Установлены дипломатические отношения между Кубой и СССР.

2000 Во Львове хулиганами избит украинский композитор Игорь Билосир, умерший через три недели от вызванного волну преследования русского языка в городе.

## 9 МАЯ

1502 Х. Колумб отправился в свое четвертое, последнее, путешествие в Америку.

1719 Петр I повелел изгнать из России представителей Ордена иезуитов.

1754 Бенджамин Франклин опубликовал первую американскую карикатуру.

1849 Власти Кельна выдали ордер на высылку Карла Маркса.

1929 ЦК ВКП(б) принял первое постановление о начале социалистического соревнования.

1936 Муссолини объявил о присоединении Эфиопии к Италии.

1943 В СССР поляки начали формирование дивизии имени Т. Костюшко.

1945 Советские войска освободили Прагу.

1955 ФРГ принята в НАТО.

1958 М. Ботвинник вернул звание чемпиона мира по шахматам.

## 10 МАЯ

1811 В Англии введены бумажные деньги.

1940 Англия оккупировала Исландию.

1956 В СССР отменена плата за обучение в старших классах средних школ.

## 11 МАЯ

1573 В Польше впервые состоялись выборы короля (им стал Генрих Валуа, брат французского короля Карла IX).

1787 В Японии начался массовый рисовый бунт.

1916 А. Эйнштейн публично представил свою теорию относительности.

1917 У села Фатима (Португалия) трем малолетним детям было явление Богородицы.

1939 японцы напали на Монголию в районе реки Халхин-Гол.

2000 В Индии родился миллиардный житель.

## 12 МАЯ

1364 В Кракове создан Ягеллонский университет.

1922 В Берлинском доме искусства русский поэт Сергей Есенин был осужден представителями русской эмиграции.

1926 Польский генерал Юзеф Пилсудский произвел в Польше военный переворот.

1949 СССР прекратил блокаду Западного Берлина.

1993 Эстония принята в Совет Европы.

## 13 МАЯ

1501 Америго Веспуччи отправился в путешествие на Запад (в ходе путешествия он выяснил, что Колумб открыл новый континент).

1864 Царские войска окончательно подавили Польское восстание.

1940 В западных областях Украины и Белоруссии созданы отделы НКВД по борьбе с бандитизмом.

1981 На площади Святого Петра в Ватикане турецким террористом Али Агджой тяжело ранен папа римский Иоанн Павел II.

## 14 МАЯ

1783 Издан царский указ о закрепощении украинских крестьян.

1878 Произведен первый вазелин.

1922 Столица Башкирии перенесена из Стерлитамака в Уфу.

1941 В ходе массовой ночной операции НКВД из республик Прибалтики, Западной Украины и Белоруссии депортированы на восток тысячи жителей.

1948 Провозглашено создание государства Израиль.

1953 Более 14 тысяч заключенных Норильского лагеря начали забастовку с требованием улучшить их условия труда.

1975 Киевское «Динамо» впервые выиграло футбольный Кубок Кубков.

1995 На референдуме в Белоруссии большинство поддержало политику Лукашенко и высказалось за признание русского языка вторым государственным.

По материалам  
www.km.ru/oneday

# Смысл жизни и бифштекс по-студенчески

Первомайские праздники заставляют меня вновь и вновь задумываться об одном и том же – о смысле жизни. Я ничуть не преувеличиваю. Просто вырос я в такое время, когда ни о чем другом думать 1 мая просто не полагалось.

В первый раз на первомайскую демонстрацию мама взяла меня, когда я уже заканчивал первый класс. Я помню эту демонстрацию. Мама всю жизнь проработала на гродненской «табачке», знала всех, кто работал на фабрике, по именам – как и ее знали все. Меня опознавали как «федутину сына». Где-то в нашем семейном фотоальбоме, который мама берегла, как зеницу ока, сохранился фотоснимок с той, первой моей демонстрации: мама, я, тетя Лида Бутримович, дядя Володя Сегодник... Счастливые лица. Никакой перестройки, никаких сомнений.

Колонна формировалась у здания «табачки», недалеко от Дворца Химиков. Помню обилие транспарантов, флагов. Помню Павла Петровича Сергеева, грузного мужчину, легендарного директора «табачки». Мама рассказывала о нем позже: был человек без высшего образования, но с удивительным чувством справедливости и долга – что, собственно говоря, и отличает хорошего руководителя от плохого. Павел Петрович появился во главе колонны, что-то бодро сказал, и – двинулась колонна вперед! Мимо Дворца Химиков, куда я ходил в кукольный театр к Ольге Алексеевне Филиппчик, потом в театральную студию к Константину Евгеньевичу Алехину. Мимо старой аптеки, куда я буду падаюном бегать за лекарствами для мамы, изнемогающей от гипертонии (до первого серьезного приступа остается всего два года). По Старому Мосту, мимо могилы политука Горновых. Я выучил этот маршрут наизусть, и мне никогда не было стыдно за то, что я ходил тогда на демонстрации: я был счастлив, и все вокруг были счастливы – и дядя Володя Сегодник, и тетя Дуся Тиунчик, и тетя Лида Бутримович, и даже строгая Екатерина Семеновна Воронина, к которой мама всегда относилась с особенным уважением. Колонна шла под музыку, что-то громко пели – всегда пели! И никто ведь не заставлял петь, пели сами. Вероятно, от переполняющего счастья коллективизма.

От тех, первых моих демонстраций, я помню только это – счастливые лица людей. Это были семидесятые, почти беззаботные годы. В конце семидесятых я ходил на демонстрацию уже в школьной колонне. Нас «разбивали» по группам, давали в руки портреты членов Политбюро (Брежнева никто не хотел нести – почему-то), после чего мы шли. Эта колонна шла уже от школы № 15, по улице Гагарина, мимо магазина «Аэлит», кафе «Чебурашка», фотографии, где мы снимались для выпускного альбома, почты, где я получил первый в своей жизни гонорар из газеты «Зорька», 2-й городской больницы, где бабушка моя отработала санитаркой последние тридцать лет своей жизни (прежде, чем уйти на пенсию) и где каждый год будет лежать моя мама... И опять – через Старый Мост...

От этой демонстрации в памяти осталось, как, пройдя – какое там пройдя, промчавшись с диким неестественным криком «Ур-р-а!!!» мимо кого-то там, добравшись до уродливого здания нового драмтеатра (его тогда еще строили, и уродства не было видно), окопавшегося напротив легкого, почти

невесомого францисканского костела, все старались добежать до школьной машины, чтобы забросить в нее опостылевших членов Политбюро (разумеется, портреты – большего тогда вряд ли кто-нибудь сумел добиться). И мы были тогда счастливы именно оттого, что освобождались от этих портретов и могли пойти погулять по опустевшему Старому Мосту, с зеленеющими ветками и разноцветными шарами в руках... И главное было – пробежать под мостом, нависающим над могилой политука Горновых, так, чтобы стоящие на нем мальчишки не попали в ваши шары из рогатки или из трубочек-плевательниц, сматеренных специально к красному дню календаря.

Мало, в принципе, нужно человеку, чтобы почувствовать себя счастливым...

Потом я стал студентом Гродненского университета. Это были уже восьмидесятые годы. Я был на втором курсе, когда умер Брежнев. Помню, я в это даже не поверил. А кто бы поверил на моем месте: стоишь себе в книжном магазине «Раніца», болтаешь с кем-то из продавщиц (по-моему, с Татьяной Подымовой), и вдруг врывается Нина Акимовна Воронина с криком: «Девчата, Брежнев умер!» Так не бывает! Вожди не умирают в одночасье, даже если траурный марш Шопена уже гудит у тебя в ушах! И таксист, который вез меня в университет, тоже этому не поверил... Лишь в университете поверил – и то, потому что величественный и седой ректор, Александр Васильевич Бодаков, с полными неподдельной (как тогда казалось) скорби глазами величественно входил в 226 аудиторию, где собрался цвет нашего филфака, чтобы сказать этому «цвету», какую утрату понесло международное рабочее движение...

И каждую первомайскую демонстрацию я подходил к Александру Васильевичу Бодакову, чтобы задать ему один и тот же вопрос: «В чем смысл жизни?» Александр Васильевич с высоты своего недюжинного роста чуть наклонился ко мне и говорил каждый раз (в течение пяти лет!) одну и ту же фразу: «В данный момент, Саша, смысл жизни заключается в том, чтобы принять участие в демонстрации...» И я отвечал ему новым вопросом: «В демонстрации чего?» И он отвечал мне новым ответом: «В демонстрации чувств... Идите в колонну, мы уже двигаемся, Саша...»

А колонна и впрямь уже двигалась с места. Мы шли мимо дома-музея Элизы Ожешко, мимо памятника ей же, по мосту через Горничанку (тогда ее называли просто Вонючкой), по улице Ожешко с выходом на Советскую, где колонна, наконец, застревала

и ждала своего часа. Можно было, конечно, попытаться добраться до Александра Васильевича Бодакова и задать ему следующий вопрос относительно природы демонстрируемых чувств, но, боюсь, ответ был бы по-философски обтекаемым, а после четвертого вопроса мною бы занялся уже секретарь парткома Виктор Петрович Тарантей, что было бы значительно хуже. Тем более, что природу этих самых чувств ясно выражало лицо первого секретаря обкома партии, Леонида Герасимовича Клецкова, одутловато брезгливое, величественное, и его рука, мерно покачивающаяся в воздухе в знак приветствия. Позже, уже через много лет, когда Леонида Герасимовича не было в живых, мне рассказывали, сколько «дед» сделал для Гродненщины. Я искренне в это верю, тем более, что об этом же мне рассказывала и мама. Но от тех, восьмидесятых годов, в памяти моей остались именно это лицо и эта рука, чем-то напоминающие статуэтку китайского богдыхана, стоявшую на телевизоре, по-моему, у мамыной сослуживицы тети Маши Сафроновой. Ибо эти лицо и рука повторялись из года в год, как мой вопрос о смысле жизни, адресованный ректору университета. Вернее, как его ответ мне.

Они и в самом деле были своеобразным ответом. Потому что, когда (дело было, кажется в 1983 году, уже при Андропове), выполнявшая в театральной студии этюд под названием «демонстрация», я показал именно это – человека с мимикой и жестиком первой секретаря обкома партии – Костя, Константин Евгеньевич Алехин, прекратил репетицию (согнувшись от плохо скрываемого хохота) и посоветовал мне больше никогда и никому этот этюд не «демонстрировать».

И еще одно осталось у меня в памяти с тех счастливых «застойных» времен. Это – меню в студенческой столовой. Тогда оно казалось совершенно безобразным: рулет с яйцом, бифштекс с яйцом, шницель с рисовой кашей. Сейчас я понимаю, что, возможно, смысл жизни колебался где-то посреди не между лицом первого секретаря обкома партии и этим самым бифштексом, что равновесие «духовного» и «материального» как раз в ту эпоху и существовало. Просто мы этого не заметили.

А потом бифштексы закончились, и осталось только «духовное».

Бывает...



Александр ФЕДУТА

## «БДГ» аtryмала другое запар папярэджанне

Міністар інфармацыі Рэспублікі Беларусь Міхаіл Падгайны паведаміў, што ім падпісанае чарговае папярэджанне аднаму з найбуйнейшых незалежных выданняў – «Белорусской деловой газете». У рэдакцыі звязваюць гэкім на газету з апошняй ідэалагічнай нарадай у А. Лукашэнкі і жаданнем уладаў запалохаць журналістаў.

Першае папярэджанне «БДГ» аtryмала за паведамленне пра тое, што на пахаванні былога папчэніка А. Лукашэнкі і экс-міністра транспарту Аляксандра Лукашова, які скончыў жыццё самагубствам, не было цяперашняга міністра Міхаіла Баравога. Апошні даў у лісце ў Мінінфармацыі, што на пахаванні быў.

Другое папярэджанне Міністэрства інфармацыі вынесла «БДГ» за перадрук з расійскай прэсы паведамлення пра тое, што А. Лукашэнка даў свой персанальны самалёт для таго, каб «міс Расіі» Святлана Каралёва, якая была ў журы на леташнім конкурсе «Міс Беларусь», змагла вярнуцца ў Маскву.

Кіраўнік Цэнтру прававой дапамогі СМІ вядомы юрыст Міхаіл Пастухоў лічыць гэтыя папярэджанні ціскам на незалежную прэсу за крытычныя матэрыялы і кажа, што папярэджанні могуць мець сур'ёзны наступствы:

– Фактычна Міністэрства інфармацыі пасля вынясення двух папярэджанняў мае фармальныя падставы для пастаўкі пытання аб закрыцці газеты ў судовым парадку. Тое, што ўлада не задаволеная выступленнямі незалежных выданняў – відавочна.

Галоўны рэдактар «БДГ» Пётр Марцаў упэўнены, што пакуль гэтыя папярэджанні, паводле закону аб СМІ, не пагражаюць выхаду ягонага газеты. І прынамсі першае з іх – папярэджанне за публікацыю пра Лукашова – «Белорусская деловая газета» будзе аспрэчваць. Паводле Пятра Марцава, газета мае пяць сведкаў на карысць праўдзівасці сваёй публікацыі.

– Такая задача – разабрацца з газетай – стаць ужо даўно, і, як заўсёды, у чыноўніцкім свеце робяцца такія спробы ў выглядзе кампаніі. Цяпер чарговая кампанія. Гэта, відаць, наступства ідэалагічнай нарады, дзе, паводле нашай інфармацыі, прэзідэнт абурэўся нашай газетай. Пасля гэтага начальнік галоўнага прававога ўпраўлення адміністрацыі павінен у Мінінфармацыі. І вось цяпер барацьба ідзе па ўсіх франтах, паведаміў Радзё Свабода Пётр Марцаў.

Charter97

## РЕКЛАМА

**ВНИМАНИЕ!**  
**ПОДКЛЮЧИТЬСЯ**  
к сети  
**МТC**  
ДО 15 МАЯ  
и получи  
**ПОДАРОК**  
Советская, 15  
44-32-68, 73-03-30

ООО Торговый Дом  
«НЕМИГА-ФАВОРИТ»  
предлагает  
г. Гродно, БЛК, 44,  
тел. (0152) 78-31-40,  
факс 33-06-81

**ВИНА** **ПРОДУКТЫ**  
из Молдавии  
и Болгарии, Испании,  
Франции и Греции

**новое поколение**  
«Боб и соя»  
Пасты шоколадные, сырные  
Сыры, майонезы, соусы

Для свадебных торжеств,  
именин и юбилеев –  
легко и без последствий...

Ежедневное потребление здоровых продуктов –  
это профилактика сердечно-сосудистых,  
желудочно-кишечных заболеваний и диабета.

Правильное питание –  
лучшее средство избежать недугов!

Продажа и употребление алкогольных напитков  
гражданам до 18 лет запрещена  
Ліц. №7/889 20.04.2001-27.03.2006 Гр. горисп.



ХОККЕЙ

## Белорусы покинули элиту мирового хоккея

Национальная сборная Беларуси покидает элиту мирового хоккея, куда вернулась в прошлом году. 3 мая во втором матче турнира за 13-16-е места подопечные Владимира Крикунова проиграли команде США со счетом 2:4 (2:2, 0:2, 0:0) и вне зависимости от исхода заключительной встречи с хоккеистами Словении 5 мая выбывают во второй дивизион чемпионата мира.



Владимир Крикунов, тренер сборной Беларуси по хоккею

На 6-й минуте счет открыл Тед Друри. На 9-й минуте Владимир Цыплаков (в большинстве) и на 11-й минуте Алексей Страхов вывели белорусскую сборную вперед. Но это был последний успех белорусов. На 20-й минуте Джон Пол, на 30-й – Джордан Леопольд и на 40-й – Адам Холл обеспечили своей команде победу, при этом все три шайбы американцы забросили в большинстве (первую – с преимуществом в два игрока).

Помимо сборной США, прописку в мировой хоккейной элите сохранили японцы, которым до 2004 года место в высшем дивизионе гарантировано Международной федерацией хоккея. Белорусы и словенцы в следующем году выступят во втором дивизионе

Руслан БАТЕНКОВ, БелаПАН

## Забота о каждом абоненте

На сегодняшний день к сети сотовой связи компании «Мобильные ТелеСистемы» в Беларуси подключилось уже более 110 тысяч человек. Каждую минуту у МТС появляется новый абонент. Приятно, что и наш город внес в этот результат свою весомую лепту. В Гродно, где новая сеть стандарта GSM 900/1800 функционирует с января, у компании «Мобильные ТелеСистемы» насчитывается около 8 тысяч абонентов.

Многие потребители, желающие подключиться к сети нового оператора, испытывают определенные затруднения при выборе оптимального тарифного плана. Между тем, критерии выбора здесь предельно просты. Достаточно проанализировать среднюю продолжительность и частоту звонков с вашего мобильного телефона (все входящие звонки, кроме роуминговых, бесплатны). После этого сделать правильный выбор среди тарифных планов МТС не представляет никаких затруднений.

Тарифный план «Деловой» предназначен, прежде всего, для тех, кто разговаривает часто и долго. Особенно выгоден «Деловой» тем, кто достаточно часто звонит на телефоны других сотовых операторов и на номера фиксированной телефонной сети (стоимость звонка составляет соответственно 180 и 210 рублей за минуту). Внутрисетевой тариф – 30 рублей. Тарификация – посекундная после первой минуты разговора. Есть и еще одно важное преимущество – в этом тарифном плане самые низкие расценки на международные звонки. Наконец, в тарифном плане «Деловой» в абонентскую плату включена услуга «Определитель номера».

Тарифный план «Радиональный» – самый экономный из предлагаемых белорусскими сотовыми операторами тарифных планов (с недавнего времени с ним может конкурировать разве что план «Областной», то-

же от МТС). Абонентская плата составляет всего 9 тысяч рублей; минута разговора с абонентом МТС – 30 рублей, с абонентом фиксированной телефонной сети – 216 рублей, с абонентом других белорусских сотовых сетей – 260 рублей. Тарификация – поминутная. Учитывая, что в одну минуту разговора можно вместить достаточно много информации, этот план выгоден абонентам, которые говорят нечасто и, в основном, меньше одной минуты, а также тем, кто, в основном, принимает звонки.

Тарифный план «Десятка» – для тех, кто звонит с мобильного часто, но всегда укладывается в 10-30 секунд. В данном случае тарифицируются каждые 10 секунд разговора. Стоимость такого 10-секундного интервала составляет всего 5 рублей (если, конечно, вы звонили абоненту МТС). Если на разговор хватает как раз 10 секунд, мы получаем самый дешевый звонок по мобильному телефону. Если же лаконичность – не ваша черта, лучше предпочесть другой тарифный план.

С тарифным планом «Санни» вы обеспечиваете себе посекундную тарификацию звонков после первой минуты разговора. Кроме того, в «Санни» есть серьезные дополнительные преимущества – во-первых, это льготный интервал с 20.00 до 8.00, когда звонки на город/междугород и на другие сотовые сети стоят дешевле, чем днем. Во-вторых, услуга «Выходные дни» – активировав ее, вы получите возможность говорить по льготному тарифу не только с 20.00 до 8.00, но и круглосуточно в выходные и праздничные дни.

Наконец, новейшее предложение от МТС – тарифный план «Областной», за минувшую неделю ставший настоящим «хитом» в регионах. На его долю сейчас приходится более половины подключений в областных центрах. Главная особенность «Областного» – отсутствие аба-

нентской платы в привычном виде. Вместо нее вы вносите «Ежемесячную плату за обязательный трафик» – 14900 рублей. Сюда уже входят 35 минут разговоров во всех направлениях (разумеется, по Беларуси) и услуга «Определитель номера». После использования 35 минут обязательного трафика (кстати, заранее оплаченные минуты не требуют «проговорить» в течение календарного месяца).

Стоимость звонков в тарифе «Областной» различается в зависимости от того, где находится абонент. МТС разделил Беларусь на две тарифные зоны: «Столица» и «Область» (последняя начинается буквально за минской кольцевой автодорогой). Звонки из зоны «Область» дешевле, поэтому «Областной» выгоден абонентам, которые проживают в регионах, разговаривают сравнительно немного, часто звонят на «чужие» сети, т.е. на «город» и на Velcom или «БелСел». Кроме того, для абонента доступна услуга «Любимый номер», звонки на который обойдутся в 25 рублей за минуту. Можно выбрать до трех «любимых» номеров, каждый из которых обойдется в 1 тысячу рублей в месяц. Тарификация – посекундная после первой минуты разговора.

На сегодняшний день доля МТС на отечественном рынке сотовой связи составляет более 17%. Около четверти общего количества абонентов компании проживают в регионах. МТС уже завершил «мобилизацию» областных центров, и приступает ко второму этапу своего развития в Беларуси – обеспечению связью главных транспортных коридоров и крупных районных центров. До конца текущего года связь будет обеспечена на территории, где проживает более 60% населения, в том числе и в ряде крупных городов Гродненской области, а также на трассе Минск-Сморгонь-граница Литвы и на всех погранпереходах области.

Евгений КОЛМАКОВ

### РЕКЛАМА

**ООО «Стройтехмаш»** 8(01775)7-02-47, 7-02-48

Производим и продаем **МАТРАЦЫ** оптом и в розницу

2-сторонней мягкости на основе пружинных блоков со съемным и несъемным чехлом различных типоразмеров

Спрашивайте в магазинах вашего города

Стеганое полотно для производства мебели, покрывал, чехлов, одежды и т.д. шириной от 1 до 3 метров.

Вам нужна **КРЫША**

ГИБКАЯ ЧЕРЕПИЦА – удачное решение для Вашего дома

**КАТЕРПАЛ**

ТехноНИКОЛЬ

ВСЕГДА В НАЛИЧИИ: кровельные, гидроизоляционные материалы, тепло- и звукоизоляция: техноласт, унифлекс, линокром, битум, рубероид и другие материалы

тел. 8(152)77-33-36, 44-05-82 (8-029) 6-622-575, 6-503-609

ЮРИДИЧЕСКОЕ БЮРО

**«ЮНИОЛ»**

лиц. Мин. Юстиции №804 от 27.02.98.

Тел. 75-00-34

ПКП «НЕВАДА центр»

Всегда в наличии керамическая плитка (пр-ва Испании, Польши)

- пиломатериалы
- экологически чистые жидкие обои по швейцарской технологии (на основе целлюлозы)

г. Гродно ул. К.Маркса, 11, тел. 72-30-27

УП «БЕЛСТРОМАВТОМАТИКА»

Выполнит **электромонтажные работы**

Изготовит **электрощиты, щиты учета КИПиА, электромонтажные устройства и изделия**

Тел. 33-62-83, 8-0296-33-62-83

а также:

- лестницы
- решетки защитные
- перила из нержавеющей стали
- ворота гаражные, промышленные
- ограждения на лестницах, балконах, террасах
- конструкции нестандартные металлические

**ВСЕ ДЛЯ ВАШИХ ЯПОНОЧЕК**

mickev@yandex.ru  
http://autosnans.by.ru


Тел. 5-71-48  
8-029-780-23-68

г. Гродно, ул. Сов. пограничников д.116/1, офис 4

### ГДЕ ПОЧИНИТЬ И ОБОРУДОВАТЬ АВТОМОБИЛЬ?

Выполняемая фирмой услуга отмечена черным кружком																													Адрес, тел.						
	Ремонт подвески	Развал-схождение	Ремонт тормозной системы	Ремонт двигателя (бензин)	Ремонт двигателя (дизель)	Ремонт топлив. системы (бенз.)	Ремонт топлив. системы (дизель)	Диагностика генератора	Ремонт амортизаторов	Установка амортизаторов	Ремонт стартера	Ремонт и замена глушителей	Ремонт гидроусилителей	Сварочные работы	Кузовные работы	Установка и ремонт автостекла	Установка автосигнализации	Проверка на СО	Шинномонтаж и балансировка	Подбор оборудования	Покраска	Полноточная и воскование	Регулировка фар	Установка авто	Мойка автомобиля	Мойка двигателя	Чистка салона	Диагностика			Техосмотр	Предпродажная подготовка	Оформление купли-продажи авто	Дни работы	Время работы
СТО "Автофан"	●	●	●	●			●			●						●	●	●													пн-сб	9.00-18.00	ул.Издательская, 26, т. 2-22-21	в/у 112.04.1.0 от 0349	
ИП Дегилевич																													●		вт-сб	9.00-17.00	ул. Белиш, 55 (м-н Автозапчасти) 756242	в/у 112.04.1.0 от 0368	
МойДоДыр																															без вых.	8.00-20.00	ул. Богучиха, 5 ("Вселенка"), т. 33-66-47 ул. Пучкова, 13 (ГАП-2), т. 2-30-66	с-во ИП 001906 от 20.04.00 Гр. Горький	
ИП Некрасов												●													●	●	●		●			пн-сб	9.00-18.00	Передвижной диагностический пост т. 31-43-54, 8-0297-80-61-73	в/у 112.04.1.0 от 0416
СТО «Шкода»	●	●	●				●			●			●			●	●	●	●	●								●				пн-сб	8.00-20.00	сервис "Шкода" по ул. Богучиха (напротив заправки Лукойл), т. 31-30-99	в/у 112.04.1.0 от 0436
ОблАгропромЭнерго	●	●								●				●																		пн-пт	8.00-16.30	ул. Дзержинского, 90а, т.77-36-75	в/у 112.04.1.0 от 0183
ИП Гайдук													●	●															●			пн-пт	9.00-18.00	ул. Западная, 27, т.2-35-30	в/у 112.04.1.0 от 0314
ИП Янец							●	●																								пн-пт	9.00-18.00	ул. Пучкова, 28 (ГАП-2) т.28059, 80296743243	в/у 112.04.1.0 от 0244

Отличное место для вашей рекламы Тел. 77-28-44





# Храп – дело серьезное!

Смейся – и мир будет смеяться вместе с тобой;  
храпи – и ты будешь спать в одиночестве...

Энтони Берджесс

Я люблю спать в поездах. Дальняя дорога, мерное покачивание вагона, монотонный перестук колес усыпляют не хуже снотворного. И, несмотря на какофонию звуков, не характерную для спальни, человек засыпает... Если только не...

Вот об этом «не» может порассказать практически любой из читателей, потому что в жизни мы довольно часто сталкиваемся с «храпунами». Я до сих пор, хотя уже и с усмешкой, вспоминаю двух милых, в дневное время, попутчиков, которые превращались в эдаких «соловьев-разбойников», стоило им заснуть ночью. Что там громохание поезда и стук колес! – их «многоголосие» легко перекрывало всякие звуки. Дуэтом и соло они концертировали до утра. Не помогало ни испытанное средство – причмокивание, ни посвистывание, ни расталкивание в бок – после короткой передышки «песнярь» начинали голосить с новой силой. Это был кошмар! Знакомая картина? Конечно!.. Особенно, если учесть, что храпят по ночам от 40 до 65% (!) спящих людей.

Самое смешное, что до недавнего времени на это явление никто из специалистов не обращал никакого внимания. Во всем огромном Союзе проблемами лечения храпа занимались лишь две кафедры – во Владивостокском медицинском институте (доцент В.М.Шевцов с 1972 года) и в Минском (профессор В.Я. Гапонович – с 1987).

А чего на это обращать внимание – это же не болезнь, а неудобство. Еще предки над этим подтрунивали, называя храп «богатырским». А на случай, когда уж очень досаждал, была даже такая поговорка – «Не храпи – татарам продадим». Интересно, кому татары своих храпунов продавали?

Собственно, храп стали изучать как помеху для отдыха окружающих, твердо считая его принадлежностью здорового крепкого сна. Каково же было удивление врачей, когда сухая медицинская статистика показала, что среди храпящих – гипертоников в 7 раз

больше, чем среди лишенных этого «дара природы». Эти исследования перевели проблему из «безобидной» в разряд исключительно важных.

Буквально недавно усилиями специалистов найден и биологический механизм, приводящий к повышенному давлению. Оказалось, что у храпящих имеет место явление гипоксии тканей (недостаток кислорода), и особенно мозга. Это особенно выражено при апноэ – задержке дыхания, которое у некоторых храпунов может происходить до... 500 раз (!) за ночь и длиться до 10 секунд (1,5 часа задержки дыхания! – это же колоссальная нагрузка!). Организм инстинктивно пытается защититься и усиливает синтез и выброс в кровь гормонов, повышающих тонус сосудов, а, следовательно, и давление крови. Логика его примерно такая – «я же дышу, причем, довольно интенсивно, а ткани вопят о кислородном голодании? Значит... Виноват кровоток – надо его подхлестнуть!».

Теперь, благодаря этим работам, становится понятно, почему многие жалуются на дневную сонливость, головные боли, разбитость и раздражительность, плохой аппетит. Некачественный, глубокий, прерывистый сон, плюс явления гипоксии мозга моделируют в организме состояние стресса со всеми характерными проявлениями. Некоторые исследователи даже видят в этом состоянии явления гипоксии мозга моделируют в организме состояние стресса со всеми характерными проявлениями. Некоторые исследователи даже видят в этом состоянии явления гипоксии мозга моделируют в организме состояние стресса со всеми характерными проявлениями.

Анализ дорожно-транспортных происшествий показал, что 70% среди заснувших за рулем – люди, страдающие храпом! Представляете «страшилку» недалекого будущего – «гаишники» будут лишать



усугубляющих это явление – алкоголь, курение, переизбыток пищи, особенно во второй половине дня, и даже... кофе. Его следует резко ограничить либо вовсе забыть. Биохимики нашли значительный дефицит витаминов группы «В», а особенно В1, В6, В8(инозита), В9 (фолиевой кислоты) и В12 у этих больных. Причины этого и доля их участия в развитии заболевания еще только ждут своей очереди на расшифровку.

Раньше считалось, что ожирение ведет к храпу. Ученые-медики поставили эту проблему «на ноги». Оказалось наоборот – гормональные нарушения у храпящих приводят к избыточному отложению жи-

прав не только за употребление спиртного, но и за храп по ночам!

Проблема, как видим, серьезная, а вот разрешение ее довольно туманно. Способов лечения практически нет. Калечащие хирургические операции по удалению тканей мягкого неба – это, конечно, не выход. Хотя на данный момент это самое распространенное и действенное средство. Особенно его почему-то «любят» во всевозможных платных медицинских центрах. К таким же вынужденным выходам относятся и лазерные и химические (с помощью определенных препаратов) прижигания.

Из эффективных народных методов я бы выделил всевозможные приспособления для выработки привычки спать на боку. Например, некоторые для этого рекомендуют вшивать теннисный мяч в специальный кармашек на спине между лопаток. Обычно хватает месяца неудобств, чтобы приучить свой организм.

Страдающим храпом следует избавиться от вредных привычек,

что иногда приносит простое «наведение порядка» в носоглотке. Обратитесь к ЛОР врачу – хронические инфекции, гланды и аденоиды – частые спутники, а возможно, и основные виновники храпа.

Из экзотических способов – избавление от этого недуга с помощью микровентиляторов, нагнетающих по ночам воздух в ноздри (способ, очень любимый почему-то американцами). Однако, ни этот, ни всевозможные «подушки» и «матрацы» никакого эффекта, кроме цены и рекламы, не дают!

Так что, мои дорогие читатели, теперь без раздумий энергично толкайте в бок своего храпящего соседа, чтобы повернулся. Ведь, вы не только себя защищаете от неудобств и предстоящего разбитого дня – вы спасаете жизнь человеку. Пусть вам оправданием будет то, что гипертония, все-таки, занимает третью строчку среди причин смертности. Не стесняйтесь с этим бороться!

**Александр НАУМОВ,**  
кандидат медицинских наук

## Россия: ученые решат проблему старения?

Российские ученые обещают в ближайшем будущем решить проблему старения человека. Как считает руководитель группы Института биохимической физики РАН Валерий Мамаев, «уже сейчас можно влиять на процесс старения». «Сейчас геронтология знает достаточно, сегодняшними средствами можно существенно продлить жизнь», – сказал он.

Ученый отметил, что при помощи существующих технологий можно получать «нестареющие клетки». «Если сделать клетки сосудистой системы «нестареющими», то можно надолго продлить жизнь человека, ведь в основном люди умирают именно от старения клеток сосудистой системы, влекущих за собой инсульты, инфаркты», – отметил Мамаев.

Он сообщил, что в Институте РАН регулярно проходят опыты на мышах. «Рекорд в продлении жизни лабораторных мышей был поставлен в России несколько лет назад – применение антиоксидантов позволило продлить жизнь лабораторным мышам в 1,5 раза», – рассказал ученый.

## Бристоль: зеленый чай разрушает зубы, установили ученые

Миллионы людей, отказавшихся от обычного чая и кофе в пользу считающихся полезными настоев трав, могут быть разочарованы. Как сообщает The Independent, фруктовые и травяные чаи разъедают зубную эмаль.

Ученые из Бристольского университета обнаружили, что некоторые из этих напитков содержат много разрушительных кислот. В некоторых случаях, они, как полагают ученые, оказываются в три раза вреднее апельсинового сока.

Однако в компании Twinings, крупнейшем производителе фруктового чая, новые исследования не вызывают никакого беспокойства. «Конечно, фруктовые и травяные чаи могут причинять большой вред телу и голове. Но мы надеемся, что это не касается наших покупателей – они нейтрализуют кислоты, попадаящие на зубы, своей слюной», – иронично отметили представители Twinings.

Производители призывают потребителей не отказываться от этих напитков, издавна известных своим успокаивающим и другими благотворными воздействиями.

## Италия: автомобиль – причина мужского бесплодия

Итальянские ученые установили, что загазованность воздуха крайне негативно сказывается на мужской плодовитости и качестве спермы.

К такому выводу исследователи из Университета Неаполя пришли после обследования 85 мужчин, которым по долгу службы приходится проводить большую часть времени на автострадах страны.

Уровень тестостерона и других гормонов у обследуемых мужчин были нормальными, однако подвижность сперматозоидов была замедлена, что серьезно влияет на возможность мужчины оплодотворить яйцеклетку. Количество вырабатываемых сперматозоидов у «работников автострад» также меньше, чем у нормальных мужчин.

83% мужчин, которых обследовали ученые – женаты, и только у

## РЕКЛАМА

МАГАЗИН **Мир косметики** МАГАЗИН **Катриэ**

VERESA косметика  
Belor Design парфюмерия  
BIOLITA

Ул. Белуша 39 В ТЭКС  
Тел. 73-01-91  
Лиц №1344 от 4.01.2003г. Ул. Виленская 6

**Алатан Тур** предлагает

**АВИАТУРЫ**

- Болгария • Турция • Испания
- Черногория

**АВТОТУРЫ**

- Париж • Европа • Крым • Чехия (Прага - выезд из Гродно по воскр.)
- Польша (Балтика, Краков, Миколайки, Августов)
- Испания • Черногория

Каждый, купивший турпакет или авиабилет, имеет шанс **ВЫИГРАТЬ** один из 10 денежных суперпризов достоинством от 500 до 3000 долларов США

ул. Горького, 52, тел. (0152) 44-63-62, 44-01-63  
авиакасы: 10-18 (без обеда), сб.: 10-14, туротдел: 9-18 (без обеда), сб.: 10-14

Лиц. №33 17.07.2000-17.07.2005 МСит

000 «Экспрестекс» Лиц. №016 МСит 26.01.01-26.01.08

Приглашает вас посетить:  
**Литву, Францию, Крым**

- отдых и лечение
- визовая поддержка
- экскурсионные туры
- детский летний отдых
- санат. «Беларусь» (Литва)

ул. Советская, 4 Тел. 44-23-98

Ваша реклама  
во всех изданиях  
Беларуси  
по расценкам  
редакций.  
Тел. 77-28-44

**ВНИМАНИЕ!** открылась

ул. Соломовой, 128 (конечная автобусов №6, 12, 28, 29) **5-27-79**

**НОВАЯ АПТЕКА**

8.00-20.00, суб. 9.00-16.00  
Заходите!

Здоровье – в каждый дом!  
Л. №2097, 01.10.02-01.10.07, МЗ РБ СП «Домостроитель» ООО

**Гродненское бюро путешествий предлагает:**

**летний семейный отдых на берегу Черного моря:**

- пгт Черноморское (Крым) б/о «Уралочка»  
Сроки 21.06.-03.07., 01.07.-14.07., 12.07.-25.07., 23.07.-05.08., 03.08.-16.08., 14.08.-27.08.
- пгт Черноморское, ч/с.  
Проезд автомобилем в обе стороны: 32 у.е. + 25.000 рублей.

**летний семейный отдых на Балтийском море (Паланга):**

- Проживание в кемпинге.

**Отдых в Беларуси.**

Наш адрес: г. Гродно, гост. «Турист», каб. 116, 107. т.6-19-00, 74-35-73



# Расписание движения пригородных автобусов

Продолжение в следующем номере

Наименование маршрута	Пл.	Отпр. с АВ	Приб. в КП	Отпр. с КП	Приб. на АВ	Периодичн.	Тип ТС
Александрово	10	16:15	17:05	17:10	18:00	пт сб вс	Автобус
Береговой	26	6:40	7:00	7:05	7:25	ежедневно	Автобус
Береговой	26	19:30	19:50	19:55	20:15	ежедневно	Автобус
Брузги ПЗ	21	6:00	6:30	6:35	7:20	пн вт ср чт пт	Автобус
Брузги ПЗ	21	10:00	10:39	11:00	11:39	ежедневно	Раф
Брузги ПЗ	21	12:00				ежедневно	Раф
Брузги ПЗ	21	14:00	14:39	15:00	15:39	ежедневно	Раф
Брузги ПЗ	21	16:00	16:39	17:00	17:39	ежедневно	Раф
Брузги ПЗ	21	18:00				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	6:35	7:00	7:10	7:40	пн вт ср чт пт	Автобус
Вертелишки	18	7:55	8:09	8:20	8:34	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	8:15	9:05	9:10	9:35	ежедневно	Автобус
Вертелишки	18	8:45	8:59	9:20	9:34	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	9:00				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	9:45	9:59	10:20	10:34	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	10:00				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	11:00				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	11:15	11:29	11:45	11:59	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	12:00				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	12:15	12:29	12:45	12:59	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	13:15	13:29	13:45	13:59	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	13:40				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	14:10				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	14:25	14:39	15:20	15:34	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	14:40				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	15:20				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	15:30				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	15:50	16:07	16:20	16:34	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	16:30				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	16:50	17:04	17:20	17:34	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	17:10	18:05	18:10	18:35	ежедневно	Автобус
Вертелишки	18	17:30				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	18:20	18:34	18:45	18:59	ежедневно	Раф
Вертелишки	18	19:50				ежедневно	Раф
Вертелишки	18	20:50				ежедневно	Раф
Витьки	21	6:30	7:05	7:10	7:50	вт ср чт пт сб вс	Раф
Витьки	20	8:10	9:05	9:10	10:05	сб вс	Автобус
Витьки	21	9:00	9:40	9:45	10:25	вт ср чт пт сб вс	Раф
Витьки	21	10:30	11:10	11:15	11:55	вт ср чт пт сб вс	Раф
Витьки	21	13:00	13:40	13:45	14:25	вт ср чт пт сб вс	Раф
Витьки	21	15:00	15:40	15:45	16:25	вт ср чт пт сб вс	Раф
Витьки	20	16:05	17:00	17:05	18:00	сб вс	Автобус
Витьки	21	17:10	17:50	17:55	18:35	вт ср чт пт сб вс	Раф
Витьки	21	19:30	20:10	20:15	20:55	вт ср чт пт сб вс	Раф
Глебовичи	8	7:20	8:55	9:00	10:35	сб вс	Автобус
Глебовичи	8	18:20	19:55	20:00	21:35	пт сб вс	Автобус
Глиняны	26	7:30	8:25	8:30	9:30	ежедневно	Раф
Глиняны	26	14:20	15:15	15:20	16:20	ежедневно	Раф
Гожа	27	9:40	10:10	11:00	11:30	ежедневно	Раф
Гожа	27	11:40	12:10	15:00	15:30	ежедневно	Раф
Гожа	27	12:40	13:10	15:00	15:30	ежедневно	Раф
Гожа	27	16:40	17:10			ежедневно	Раф
Гожа	27	19:40	20:00	20:10	20:30	ежедневно	Раф
Гожа	27	21:30	20:00			ежедневно	Раф
Головачи	26	8:30	9:21	9:30	10:30	ежедневно	Раф
Головачи	26	14:50	15:40	15:50	16:50	ежедневно	Раф
Голынка	24	5:40	6:40	6:45	7:40	пн вт ср чт пт	Автобус
Голынка	24	7:10	8:20	8:25	9:40	пн вт ср чт пт	Автобус
Голынка	27	17:50	19:00	19:05	20:20	пн вт ср чт пт	Автобус

Наименование маршрута	Пл.	Отпр. с АВ	Приб. в КП	Отпр. с КП	Приб. на АВ	Периодичн.	Тип ТС
Горячки	23	5:30	6:35	6:40	8:20	пн вт ср чт пт сб	Автобус
Горячки	23	13:45	15:17	15:20	16:50	ежедневно	Автобус
Губинка	19	6:50	7:55	8:00	9:05	ежедневно	Автобус
Губинка	19	12:30	13:35	13:40	14:45	ежедневно	Автобус
Губинка/Гриневка	19	19:00	20:10	20:15	21:20	ежедневно	Автобус
дер. Свислочь	20	6:00	6:35	6:40	7:15	сб вс	Раф
дер. Свислочь	20	7:20	7:55	8:10	8:45	вт ср чт пт сб вс	Раф
дер. Свислочь	20	9:00	9:35	9:50	10:25	вт ср чт пт сб вс	Раф
дер. Свислочь	20	10:40	11:15	11:30	12:05	вт ср чт пт сб вс	Раф
дер. Свислочь	20	13:30	14:05	14:20	14:55	вт ср чт пт сб вс	Раф
дер. Свислочь	20	15:10	15:45	16:00	16:35	вт ср чт пт сб вс	Раф
дер. Свислочь	20	16:50	17:25	17:40	18:15	вт ср чт пт сб вс	Раф
дер. Свислочь	20	18:30	19:05	19:10	19:45	вт ср чт пт сб вс	Раф
Дорошевичи	21	6:45	7:30	7:35	8:20	пн вт ср чт пт	Раф
Дорошевичи	9	8:00	9:05	9:10	10:15	сб	Автобус
Дорошевичи	21	9:10	9:55	10:00	10:45	пн вт ср чт пт	Раф
Дорошевичи	9	15:40	16:45	16:50	17:55	вс	Автобус
Дорошевичи	21	16:30	17:15	17:20	18:05	пн вт ср чт пт	Раф
Жиличи	20	8:50	9:35	9:40	10:25	сб вс	Автобус
Жиличи	20	16:40	17:25	17:30	18:15	сб вс	Автобус
Залесная	10	11:20	12:53	9:20	10:15	сб вс	Автобус
Залесная	10	17:45	19:18	15:15	17:00	пт сб вс	Автобус
Залесная	10	20:50	21:35	20:05	20:45	вс	Автобус
Зиняки	17	7:00	8:30	8:35	10:05	сб вс	Автобус
Зиняки	17	18:00	19:30	19:35	21:05	сб вс	Автобус
Казимировская	10	6:45	7:12	7:15	7:50	ежедневно	Автобус
Казимировская	10	18:00	18:30	18:35	19:05	ежедневно	Автобус
Каленики	20	5:35	6:30	6:35	7:45	пн	Автобус
Каленики	20	17:50	18:57	19:00	20:07	пт сб вс	Автобус
Коробчицы	22	8:00	8:20	8:30	8:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	9:00	9:20	9:30	9:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	10:00	10:20	10:30	10:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	11:00	11:20	11:30	11:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	12:00	12:20	12:30	12:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	13:00	13:20	13:30	13:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	14:00	14:20	14:30	14:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	15:00	15:20	15:30	15:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	17:00	17:20	17:30	17:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	18:00	18:20	18:30	18:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	19:00	19:20	19:30	19:50	ежедневно	Раф
Коробчицы	22	20:00	20:20	20:30	20:50	ежедневно	Раф
Криничное	27	7:30	8:11	8:50	9:30	пн вт ср чт пт	Раф
Криничное	27	14:40	15:21	15:50	16:31	ежедневно	Раф
Локно	17	7:30	8:05	8:05	8:50	сб вс	Раф
Локно	17	8:00	8:35	8:40	9:30	ежедневно	Раф
Локно	17	9:50	10:25	10:25	11:10	ежедневно	Раф
Локно	17	12:00	12:35	12:35	13:10	ежедневно	Раф
Локно	17	13:30	14:05	14:05	14:50	ежедневно	Раф
Локно	17	14:30	15:05	15:05	15:50	ежедневно	Раф
Локно	17	15:30	16:05	16:05	16:50	ежедневно	Раф
Локно	17	17:00	17:35	17:35	18:10	ежедневно	Раф
Локно	17	18:15	18:50	18:50	19:30	ежедневно	Раф
Лукавица	27	5:50	6:40	6:45	7:45	ежедневно	Автобус
Лукавица	27	8:40	9:30	9:32	10:30	ежедневно	Раф
Лукавица	27	13:00	13:56	14:00	15:00	ежедневно	Автобус
Лукавица	27	15:40	16:30	16:31	17:30	ежедневно	Раф
Лукавица	27	18:30	19:26	19:30	20:30	ежедневно	Автобус
Луцковляны	15	7:00				пн вт ср чт пт	Раф
Луцковляны	15	7:10	8:12	9:02	10:05	пн вт ср чт пт	Автобус

## Для сведения пассажиров!

Правом бесплатного проезда в городском и пригородном транспорте пользуются следующие категории граждан: участники войны, инвалиды войны, инвалиды первой группы (+ один сопровождающий), инвалиды второй группы, лица, награжденные медалями и орденами во время войны, лица, проживавшие в Ленинграде во время блокады, граждане, получающие пенсию за особые заслуги, инвалиды советской армии (получившие инвалидность при исполнении служебных обязанностей) малолетние узники, чернобыльцы.

Пятидесятипроцентный скидкой при проезде в городском и пригородном транспорте пользуются пенсионеры по возрасту, студенты и учащиеся.

## Уроки английского

№13



Ведущая Ольга ЖИЛЬЕВА

Предлагаем вашему вниманию новую рифмовку:

Stand up, clap and clap! (станд ап, клэп энд клэп) – встань, хлопай (в ладоши) и хлопай!

Open the tap and clap, clap, clap! (оупэн зэ тэп ...) – Открой кран и

хлопай...

Wash your hands and wash your face!

Take a toothbrush and some tooth-paste. (тэйк ...) – возьми...

Brush your teeth up and down. (...ап энд даун) – ...вверх и вниз.

Turn off the tap and then sit down! (...энд зэн сит даун) – ...а затем сядь!

Проговаривайте с малышом рифмовку, одновременно выполняя действия. Следующее игровое задание поможет вам обучить ребенка понимать альтернативные вопросы и употреблять их в речи. (Альтернативными называются вопросы с союзом «или»: это чай или кофе?) Завяжите ученику

глаза и дайте ему предмет в руки (или подведите к нему). Задача: угадать название предмета и ответить на вопросы. Допустим, угадываемый предмет – мыло: Is it a towel? (No, It is not.) Is it a towel or a soap? (It is a soap.) Если малыш так и не догадался, какой предмет он держит, он задает вопрос What is it? – что это? Поменяйтесь ролями. Используйте альтернативные вопросы, занимаясь повторением. Например, рассматривая фотографии, спрашивайте: Is this a father or a grandfather? Или Is it a red or a black cat? Is it a hand or a head?

Лексика: wet (ўэт) – влажный, мокрый, dry (драй) – сухой, to

pour (ту по) – течь, наливать, water (ўотэ) – вода.

Показываете малышу воду и говорите: Look, this is water. It is cold. (переводите, ученик повторяет). Touch it! (тач ит) – дотронься. Малыш выполняет действие. Спросите: Is the water warm or cold? Ответ: The water is cold. (It is cold.) Возьмите теперь две салфетки – сухую и мокрую. [ napkin (нэпкин) – салфетка] Произнесите фразы This napkin is dry и This napkin is wet показывайте малышу соответствующую салфетку. Затем спросите, давая ему салфетку Is this napkin dry or wet? Ответ: The napkin is...



# Гродненская Афиша

## ТЕАТРЫ

### Драматический театр

ул. Мостовая, 35:

**8 мая** «Мужчина и... женщины» (малая сцена); **10 мая** «Рок-концерт с Григорием Гориним» (малая сцена); **11 мая** «Пьемонтский зверь» (большая сцена), «Антошка и гармошка» (сказка); **13 мая** «Цилиндр» (малая сцена); **14 мая** «Мужчина и... женщины» (малая сцена). Начало дневных спектаклей в 12:00, вечерних - в 19:00. Касса работает с 14:00 кроме понедельника.

### Театр кукол

ул. Дзержинского, 1/1:

**Для детей:** 9 мая в 12:00 «Аладдин и волшебная лампа»; 11 мая в 12:00 «Дзівоснае куранятка»; 13-14 мая «Дзівоснае куранятка» в 10:00 и 12:30.

## ВЫСТАВКИ

### Галерея им. Тизенгауза

ул. Тизенгауза, 4:

До конца мая продлится персональная выставка работ художника Дмитрия Ивановича.

### Новый замок

ул. Замковая, 20:

**Сенаторский зал:** выставка живописи Алексея Павловича Богустова посвященная шестидесятилетию художника. **Овальный зал:** выставка часов и календарей «Не скажаш часу «Пачакай!»». 9 мая в 17:00 двенадцатый пасхальный фестиваль. Лауреат Международных конкурсов Санкт-Петербургский камерный хор «Lege Artis».

### Выставочный зал

ул. Ожешко, 38:

Продлится выставка-продажа произведений живописи, графики и декоративно-прикладного искусства.

### Галерея «У Майстра»

ул. Кирова, 8:

Выставка рисунка, Сергей Стома и Хоцкевич Алексей. Открытие 2 мая в 19:00. А так же работает выставка-продажа совместных работ гродненских художников (живопись, графика, скульптура, керамика, стекло, фотография, изделия из кожи). Большой выбор художественных материалов. Персональная выставка фотографий Юрия Полуцкого «Зазеркалье...», стихи Екатерины Толкач. Время работы: 10:00 - 18:00, сб. 11:00 - 15:00, вых. - вс.

### Музей истории Гарадніцы

ул. Ожешко, 37:

Вставка «Соломенные шляпки» Любы Блоховой. Продолжается выставка «Вышиванья творцы Ларысы Аутка»; выставка-продажа сувениров. Время работы с 10:00 до 17:00. Выходные - воскресенье, понедельник.

### Дизайн-галерея «Раскоша»

ул. Ожешко, 39 а/1:

Выставка-продажа: изделия декоративно-прикладного творчества, ковка, керамика; антиквариат - мебель, часы, иконы; деревянные рамки любых размеров. Время работы с 11:00 до 18:00 (без обеда), сб. 11:00 - 15:00, вых. - вс.

## ДОМА КУЛЬТУРЫ

### ДК «Юность»

ул. Врублевского, 35:

По субботам: дискотека для молодых - с 21:00 до 1:00. По воскресеньям: дискотека «Для тех, кому за 30» - с 21:00 до 1:00.

### ГДК

ул. Дзержинского, 1:

10 мая в 16:00 вечер встречи ветеранов войны и блокадников. 13 мая в 10:00 премьера детского музыкального театра «Колокольчик» сказка «Сказки Африки». 14 мая в 18:00 тематический вечер посвященный дню семьи «В кругу семьи». 15 мая в 18:00 концерт семейного ретро-дуэта «Эхо».

### Концертный зал Филармонии

(бывший ДК Химиков)

14 мая в 19:00 киевский театр двойников и пародий. Грандиозное шоу Верки Сердючки «Рельсы любви». В программе: Кристина Орбакайте, Ирина Аллегрова, Татьяна Овсиенко, Татьяна Буланова, Алёна Апина, Шер и др. звёзды эстрады. 18 мая в 19:00 Юрий Шатунов с программой «Седая ночь». Справка по тел. 74-19-19.

### Гарнизонный Дом офицеров

ул. Ожешко, 30:

Каждое воскресенье с 9:00 заседание клуба филателистов и нумизматов. Пятницу, субботу и воскресенье - молодежная дискотека «Ева+». Начало в 20:00.

## КИНО

### «Октябрь»

ул. Поповича, 3:

Тел. автоответчика: 732-742.

### «Красная звезда»

ул. Социалистическая, 4:

Тел. автоответчика 72-29-08.

### Кинотеатр им.Пушкина

ул. Советских пограничников, 1:

Телефон автоответчика: 2-22-44.

### «Восток»

пр-т Космонавтов, 41

Тел. автоответчика: 75-56-29

### «Космос»

ул. Горького, 49

Телефон автоответчика: 44-00-61

### «Гродно»

ул. Советская, 9

Ежедневно с 10:00 до 21:00 видеогри, прокат видеокассет, кабины индивидуального просмотра.

### Ледовый дворец спорта

ул. Коммунальная, 3а

12 мая в 19:00 концерт группы «Короли и шут» с программой «Жаль нет ружья». Катание на коньках по средам в 19:00 и воскресеньям в 19:00 и 20:30.

## ПРОДАЮ

■ ТВ Горизонт 54 см, ДУ, телетекст. Тел. 91-95-02.  
■ кабана живым весом. Тел. 91-95-02.  
■ кухонный угловой диванчик, б/у, недорого. Тел. 74-09-54.  
■ СУПЕРКОМПЬЮТЕР!!! 580 у.е. - ATHLON-1700(AGP 8x, СЕТЬ, ИНТЕР-НЕТ). Тел. (029) 6803633.

## КУПЛЮ

■ чернозем с доставкой. Тел. 75-37-20.

## НЕДВИЖИМОСТЬ

### Продаю

■ 3-комн.кв. н/п, Девятровка, 63/38/9, 2/9П. Тел. 76-38-97.

### Куплю

■ дом, дачу в хорошем месте: лес, речка, озеро. Тел. 5-43-99.

### Сдаю

сдаю квартиру на сутки. Тел. 75-24-80.

■ квартиру на сутки, центр, автостоянка. Тел. 75-30-18, 8-029-6031085.

### Сниму

■ срочно 1-комн.кв. на длительный срок. Тел. 2-02-21 после 15.00.  
■ 2-комн. кв. без меб. с тел., на длительный срок. Тел. 71-11-52.

## РАЗНОЕ

■ Срочно ищу работу, имеется сан. книжка. Тел. 77-23-23.  
■ Утеряны документы на фамилию Букковский В.В. Прошу вернуть за вознаграждение. Тел. 31-71-66, 78-29-95.  
■ Паспорт на имя Рыбалко Сергея Михайловича КН 0008505 считать недействительным.  
■ Грузоперевозки 1-5 т, 20 м куб., мерс, город, РБ, СНГ. Тел. 5-49-44, 8-029-69-96-006. Лиц. АЕ5-2617 МТК РБ 23.09.02-23.09.07.

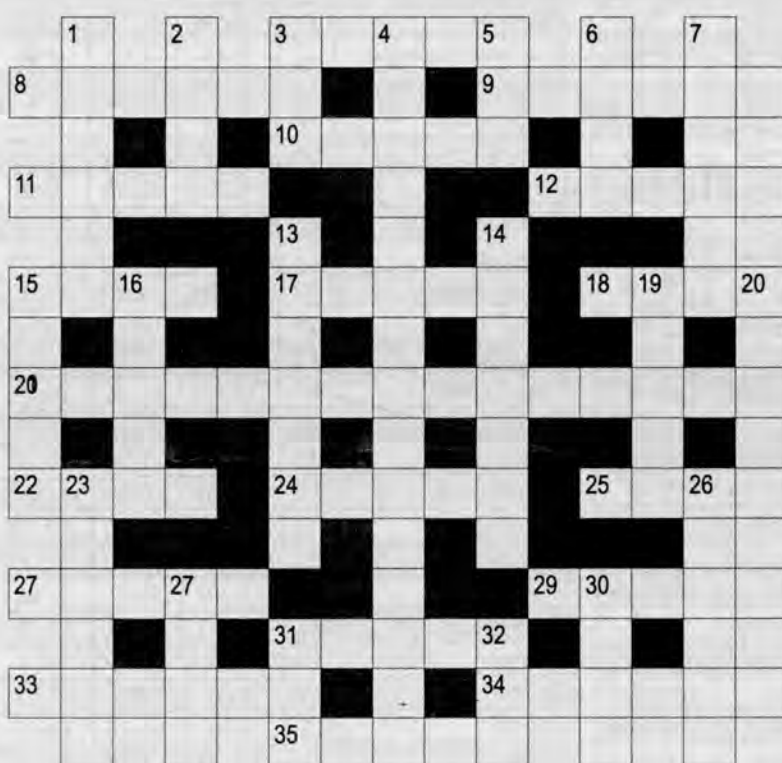
## ПОЗДРАВЛЯЕМ

Жанночка!  
Любимая моя!!!  
Огромное спасибо тебе за СыНА.  
Любящий муж.

## КРОССВОРД

По горизонтали: 3. Звезда в созвездии Лебедя. 8. Лазоревка, московка, гаичка. 9. Руководитель церковного хора. 10. Обработка металла давлением. 11. Обиходное название США. 12. Легкий любовный роман. 15. Серия межпланетных станций для изучения Луны. 17. Матрос, герой обороны Севастополя 1854-1855 гг. 18. И противопехотная, и противотанковая, и кислая. 21. Столица Византийской империи. 22. Официальный дипломатический документ. 24. Стремительное нападение. 25. «Глаз» автомобиля. 27. Вещество для приготовления масляных красок. 29. Дерево семейства маслиновых. 31. Обиходное название внутренних органов человека. 33. Издательство в Москве. 34. Кавалерист в XVII-XX веках. 35. Богиня цветов римской мифологии.

По вертикали: 1. Закусочная. 2. Перевязочный материал. Представитель северофракийского племени. 4. Один из основных принципов международного права. 5. Настенный светильник. 6. Геометрическая фигура. 7. «Непутевый» герой А.Неверова. 13. Государство СНГ. 14. Электроприбор в автомобиле. 15. Эквивалент дышла. 16. Ансамбль из девяти музыкантов. 19. Изображение Христа, Богоматери и святых. 20. Первая буква греческого алфавита. 23. Город и порт в США. 26. Столица Бирмы. 28. Яхта олимпийского класса. 30.



Продолжительность трудовой деятельности. Вытянутое помещение с рядами колонн. 32. Торжественное стихотворение.

Ответы на кроссворд, опубликованный в предыдущем номере:

По горизонтали: 3. Денеб. 8. Синица. 9. Регент. 10. Ковка. 11. Штаты. 12. Флирт. 15. «Зонд». 17. Кошка. 18. Мина. 21. Константинополь. 22. Нота. 24. Налет. 25. Фара. 27. Олифа. 29. Ясень. 31. Нутро. 33. «Знание». 34. Драгун. 35. Флора.

По вертикали: 1. Бистро. 2. Бинт. 3. Дак. 4. Невмешательство. 5. Бра. 6. Угол. 7. Андрон. 13. Украина. 14. Магнето. 15. Закон. 16. Нонет. 19. Икона. 20. Альфа. 23. Окленд. 26. Рангун. 28. «Финн». 30. Стаж. 31. Неф. 32. Ода.

## ГОРОСКОП ОТ Л. ЛЕОНТ 12 - 18 мая

Ничего особенного Перемены Новость Неожиданность Хорошие дни Трудности Дорога Счастье Огорчение Успех Деньги Болезнь Подарок

<b>Овен</b> 21.03-20.04 Весь период будет насыщен экономическими продвижениями и достижениями, что в значительной степени укрепит материальное положение. Финансирование появится даже в тех областях, на которые вы менее всего рассчитывали. Будьте осторожны в тратах, так как велика вероятность непредвиденных расходов (денег-то вдоволь!). Эмоции уравновешены.	<b>Рак</b> 22.06-22.07 Время чрезвычайно активного сотрудничества. Не стесняйтесь просить помощи у других - вам ни за что не откажут. Более того, многие будут рады протянуть вам руку, даже если вы обычно избегаете этого и считаете такое поведение слабостью. А ваши уравновешенные эмоции и веселое настроение могут доставить большую радость партнеру.	<b>Весы</b> 24.09-23.10 Постарайтесь быть внимательными, сдержанными и усердными. День за днем будут переставляться актеры, а ситуации меняться на глазах - главное ничего не упустить в этом калейдоскопе событий. Может быть, не стоит ничего предпринимать, а занять позицию невмешательства. Может быть, стоит немного отдохнуть от дел в уединенном месте.	<b>Козерог</b> 22.12-20.01 Дни творчества и расцвета изобретательности. Не обращайтесь к вам, в данный период - вы на коне. Вы являетесь служителем некой Высшей силы, которая будет вести вас абсолютно правильными и прямыми путями к достижению цели. Неважно, касается ли это любви, творчества или дела.
<b>Телец</b> 21.04-20.05 Проявите максимальную сдержанность в вынесении вердиктов всем подряд. Как говорится, «не судите, да не судимы...» Причем, если вы пощадите своих противников, то многие из них примут вашу сторону. А если вы деликатно обойдетесь со своим партнером, то благодарности с его стороны не будет границ. Возможен выезд за границу.	<b>Лев</b> 23.07-22.08 Весь период будет посвящен профессиональной реализации. Возможно, вы встретитесь с пониманием декларируемых вами проектов со стороны тех, кто может повлиять на воплощение их в жизнь. Смело предлагайте свои услуги - вы будете услышаны непременно. В личной жизни наметается некий поворот, который можно назвать непредвиденным.	<b>Скорпион</b> 24.10-21.11 Определитесь, кто для вас в данный период является наиболее важным, почти незаменимым человеком. Определитесь? В таком случае направьте все усилия на установление с ним наиболее доверительных отношений. Насколько это важно, вы сможете ощутить буквально сразу. Не отправляйтесь в поездку, если она не слишком актуальна.	<b>Водолей</b> 21.01-18.02 Какие бы вы цели ни поставили перед собой накануне, весь период вы посвятите семье и дому. Заботы личного характера будут сваливаться одна за другой - только успевайте поворачиваться! Впрочем, вас можно успокоить: эти заботы будут скорее приятными, как для вас, так и для ваших близких. А кроме того, не мешая иногда побаловать себя общением.
<b>Близнецы</b> 21.05-21.06 Обратите внимание на то, что события развиваются как бы сами по себе. Но это совершенно не значит, что нужно сидеть сложа руки: мобилизуйтесь, и попытайтесь направить обтекающие вас потоки в определенное русло. Это вы можете. К тому же, в последствии сможете понять всю ценность таких шагов. Время подходит также для отдыха или отпусков.	<b>Дева</b> 24.08-23.09 В этот период вы услышите много интересного о себе и других. Заявятся ряд знакомств, целесообразность которых не стоит оценивать сразу. Лучше определитесь так: кто вам нужен, тот останется сам. Вообще, Дева, которые больше заняты собой, чем делами, смогут отлично проводить время, купаясь не только в приятном внимании, но и в подарках.	<b>Стрелец</b> 23.11-21.12 Не считайте заботу о своем здоровье излишеством. Мы целый месяц напоминаем вам об этом, а вы явно не хотите прислушиваться. Вы должны четко усвоить, что все ваши социальные, экономические, межличностные и творческие программы на 100% зависят от физического состояния. Достаточно насморка, чтобы все начинания - под откос... Задумайтесь!	<b>Рыбы</b> 19.02-20.03 Предстоящие дни будут динамичными и многособытийными. Старайтесь как можно больше узнать и как можно меньше анализировать. Время анализа наступит позже. Окажутся продуктивными командировки, поездки. Многие из них давно вами ожидаемы. А вот что касается дел семейных, то вы вновь постараетесь их избежать. И не безуспешно.